BON DIA Aruba

Diamars 23 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cft ta bira publico ora entrega cambio den presupuesto 2014

ORANJESTAD -- Rapport final di investigacion di College Finacieel Toezicht riba presupuesto 2014 lo wordo publica na momento cu gobierno entrega e cambionan den e presupuesto. Esaki, segun minister Ronald Plasterk. Dicho entrega, mester tuma luga no mas tarda cu diabierna dia 3 di oktober.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Balor di diplomanan HAVO/VWO no ta core peliger



ORANJESTAD -- Recientemente a keda publica den medionan di prensa cu Aruba su diplomanan HAVO/VWO ta core peliger di perde balor. Esaki, pa motibo di un protocol firma cu Hulanda den cual tambe ta rekeri adaptacionnan cu mester tuma luga den nos enseñansa pero cu no a tuma luga. Den cuadro di esaki, Minister di Enseñansa a reacciona riba e publicacion, unda e ta bisa cu esaki no ta corecto.

Pagina A5

Fiscal a hala caso penal contra abogado mr. Lejuez



ORANJESTAD – Awe mainta mester a tuma luga un caso penal cu Ministerio Publico kier a cuminsa contra abogado mr. Chris Lejuez. Sinembargo, Fiscal mes a hala e caso aden. Esaki relaciona cu e accidente cu a sosode riba dia 8 di Januari 2013 un poco despues di e rotonde na Tarabana.

Pagina A3

Minister Plasterk:

'Cft ta bira publico ora entrega cambionan den presupuesto 2014 na parlamento'



ORANJESTAD — Rapport di College Finacieel Toezicht riba presupuesto 2014 lo bira publico ora entrega cambionan den e presupuesto na parlamento di Aruba.

Esaki minister Ronald Plasterk di Relacionnan den Reino ta duna di conoce ayera den un carta na Tweede Kamer. E cambionan den presupuesto 2014 mes mester ta cla tres siman despues di 12 di september ultimo, ora nan a wordo entrega na gobernador y gobierno, pues riba diabierna 3 di oktober.

Plasterk a wordo pidi pa Tweede Kamer pa duna un actualisacion riba estado actual di finanzas publico na Aruba den antesala di e asina yama Algemeen Overleg cu ta tuma luga otro mañan. Den su carta na Tweede Kamer e mandatario Hulandes ta duna di conoce cu dia 12 di september secretariado di Cft a entrega su rapport final di su investigacion riba presupuesto 2014 na gobernador di Aruba, cu na su turno a pasa e rapport pa gobierno di Aruba y conseho di minister di Reino.



Te dia di entrega na Staten

"Conforme cu e Decreto Real di 11 di juli 2014, gobernador a invita gobierno di Aruba a base di e rapport aki pa bin cu un adaptacion pa e presupuesto 2014. E rapport na momento aki no ta publico. Asina ta duna Aruba e oportunidad pa tuma su mesun responsabilidad pa e manera con e ta converti conclusionnan di e rapport aki den medidanan pa loke ta presupuesto 2014 y un solucion multi-anual pa e problematica presupuestal", asina Plasterk ta indica den su carta. "Gobierno di Aruba tin tres siman despues di entrega di e rapport final pa formula e cambio den presupuesto y ofrece esaki na Conseho Consultativo. Rapport di secretariado di Cft lo bay complementa esaki. Cu entrega di e cambio di presupuesto 2014 na parlamento di Aruba, e rapport lo bira publico." Esaki kiermen cu dia 3 di oktober cambionan den presupuesto di e aña aki mester wordo entrega. Mester bisa si cu minister Plasterk den su carta na parlamento Hulandes no ta bisa di sancionnan of otro posibel pasonan cu Hulanda lo por tuma si acaso e no entrega e cambionan aki na ora.

MEP lo a haya copia

Cu esaki, pa cuminsa, minister Plasterk ta rechasa de facto e peticion di lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes pa duna parlamento di Aruba un copia di e rapport, ya cu aparentemente cierto medionan di comunicacion na e momento ey lo tabata publica detayenan cu lo ta den e rapport. Siman pasa sinembargo, lider di MEP a duna di conoce cu e tin version definitivo di e rapport den su poder. Den diferente comunicadonan a divulga cierto detayenan cu lo ta den dje, entre otro cu debe nacional di 40% di GDP na 2009 a subi te 80.7%, mientras cu apenas 1% di e GDP ta bay na inversion y infrastructura. Den un programa di radio, lider di MEP hunto cu parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro a sigui divulga mas punto. Sinembargo, partido MEP no a scan e rapport anto publike online. Medionan liga na AVP mientras tanto ta declara cu Wever-Croes no tin e rapport definitivo pero ta uza datonan di e quickscan - cu si ta publico - y ta presenta esakinan como esunnan final.

'No por comparti copia ainda'

For di momento cu lider di partido a anuncia cu e tin e rapport den su poder, Bon Dia Aruba a haci un peticion na dje pa ricibi un copia pa asina por confirma su veracidad y comparti e informacion den dje independientemente. Lider di MEP a responde cu e no por publike na momento aki.

"Mi fuente a wordo menasa door di hendenan den Bestuursskantoor pasobra nan kiermen tin un marca den dje.

Te hasta nan a laga sa cu lo haci huiszoeking na mi cas y na Xiomara pa haya nos ehemplar pa nan wak di unda el a lek." Lider di MEP ta bisa cu e no ta kere menasa pero e kier evita problema tog. E ta bisa cu asina cu e ta sinti cu por publike, e lo hacie. Mientras tanto e ta enfatisa cu ta na prome minister Mike Eman pa publica e version definitivo di e rapport di Cft.

'Dia nos ta cla e ta wordo publica'

Ayera durante e develacion di e estatua riba e plasa nobo dilanti di corte di husticia, prensa local a puntra prome minister si lo bay publica e rapport dentro di poco. Prome minister- cu anteriormente a duna di conoce cu e contenido di e rapport ta reconoce e pasonan cu su gobierno a tuma pa haci reformanan den fondonan di Apfa y AZV - tabata cortico den su respuesta, bisando cu unabes cu gobierno ta cla cu duna su contestacion riba e rapport, e lo wordo haci publico.

No ta conoci si na momento ey prome minister Eman tabata na altura di e declaracionnan di minister Plasterk pa loke ta publicacion di e rapport den su carta na Tweede Kamer. Pa loke ta e ultimo fecha cu tin pa entrega e cambionan den presupuesto 2014 dia 3 di oktober, no ta conoci ainda si ta bay alcansa esaki. Tampoco tin indicacion riba ki dia presupuesto 2015 lo ta cla pa entrega na Conseho Consultativo.❑

ImSan a instala Hunta di Supervision

ORANJESTAD -- Despues di un procedura di seleccion di casi cuater luna, Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta anuncia e nombernan nobo den su Hunta di Supervision, cu lo tin como tarea salvaguardia calidad di maneho.

Un total di 4 profesional, tur experto riba nan mes lo trece nan experticio pa asina dirigi y supervisa e cambionan necesario dentro di maneho y complementacion di e proyecto den su totalidad cu ta ImSan.

Hunta di Supervision instala

Tisa LaSorte- Henriquez ta excelente den "Strategic Planning", mercadeo y "brainstorm facilitation." A studia "Communication Management" na Ithaca College na N.Y. Drs. Lucia Ann White a studia na Princeton, NJ y a ocupa diferente funcion den maneho y organisacion pa Gobierno di Aruba. Awendia e ta Director interino na Free Zone Aruba y ta conoci pa su experticio den contractnan nobo y implementacion di sistemanan di integridad. Viola van Bogaert ta conoci pa su amplio curriculum den tur loke ta "staats en bestuursrecht" y tambe leynan internacional. E ta docente na "Faculteit der rechtsgeleerdheid" na Universidad di Aruba.

Tito de Cuba tin un experiencia profesional den leynan laboral y maneho disciplinario y ta miembro di varios comision cu ta trata na engrandece y sostene e forsa laboral riba e isla.



Instituto Medico San Nicolas, ImSan, ta existi desde aña 2005, pero na aña 2008 a conta cu henter un renobacion y ampliacion cu a costa 24 miyon florin. E ampliacion y renobacion te ainda no ta cla. E instituto desde e tempo ey ta ofrece servicio di "Spoed eisende hulp", Ambulance, Radiologia, Oftalmologia, Centro Diabetico, Dokter di cas, "Huisarts in opleiding", Laboratorio, Wondenpoli, Trainingorganisatie y recientemente hasta a bira mas conoci ainda pa su servicio di dialyse.

Actualmente ImSan ta atende como 60 mil pashent pa aña, specialmente den su departamento di "Spoed eisende hulp", cu ta habri 24 ora pa dia y ta conta cu un personal atento di 1 internista specialisa, 5 poortarts y 12 nurse. En total 159 persona ta traha na ImSan pa por sirbi e clientenan debidamente.

Na aña 2012 a cera un acuerdo di cooperacion cu Baptist Health y ta e intencion pa pronto cuminsa ofrece servicio di Oncologia.❑

E caso lo mester a tuma luga awe mainta

Fiscal a hala caso penal contra abogado mr. Lejuez

ORANJESTAD – Despues di practicamente 1 aña y 9 luna, Ministerio Publico kier a cuminsa un caso penal contra abogado mr. Chris Lejuez. Esaki relaciona cu e accidente fatal cu a sosode un poco despues di e rotonde na Tarabana. E caso mester a tuma luga awe pero Fiscal mes a hala e caso aden y no lo persigui mr. Lejuez mas.



Bon Dia Aruba ayera tabatin un entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez y a puntra su persona tocante e caso penal cu lo mester a tuma luga awe mainta.

E motibo cu e caso aki ta wordo trata riba otro fecha cu normalmente ta trata casonan penal, ta pasobra lo mester bin un Hues di Curaçao pa atende e caso. Di e forma aki Corte di Husticia di Aruba ta mustra imparcialidad den su maneho.

E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra abogado mr. Chris Lejuez ta relaciona cu e accidente riba 8 Januari 2013, caminda mr. Lejuez manehando su auto a dal un dama Haitiano di 74 aña mata.

Mr. Lejuez a splica na Bon Dia Aruba cu e dia ey, el a sali for di warda di Polis Santa Cruz caminda el a bay papia cu un cliente. Na caminda pa Playa, despues di e rotonde di Tarabana, diripiente el a mira un dama ta crusa diripiente. Esaki a sosode asina diripiente cu e abogado no por a haci nada mas pa evita di dal e dama.

Door di e impacto, e dama a fayece. Mr. Lejuez for di principio a bisa cu e ta lamenta masha hopi mes loke a sosode pero cu e no tin culpa.

Fiscal a hala e caso aden

Relaciona cu e caso, mr. Lejuez a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu en berdad e caso ta planea pa awe pero cu el a ricibi un carta di Fiscal siman pasa caminda Fiscal ta notifica su persona cu Fiscal ta hala e caso aden, pasobra Fiscal ta constata cu no tin ningun prueba cu ta mr. Lejuez su culpa.

Esey ta nifica cu Ministerio Publico ta deshaci di e caso y no lo persigui mr. Lejuez pa esaki. Mr. Lejuez a bisa cu e ta contento di e notificacion aki pasobra esey ta comproba loke el a bisa na Polis.❑

Mando Policial ta evaluando e manifestacion di diabierna ultimo



ORANJESTAD -- E hecho cu Cuerpo Policial Aruba a honra practicamente tur peticion pa manifestacion of protesta, ta muestra cu e organisacion policial ta sostene tur grupo den comunidad cu kier protesta riba un of otro tema.

Esaki e Cuerpo Policial ta duna di conoce pa medio di publicacion di e comunicado aki.

Segun Cuerpo Policial e ta parti di e derecho constitucional di cada ciudadano, pues pa por tin libertad di expresa nan opinion y demostra nan malcontento.

Na momento cu un grupo haci peticion oficial na Cuerpo Policial Aruba pa un manifestacion, ta otorga nan esaki, semper y cuando, mara na condicionnan den cuadro di orden publico.

Mando Policial ta duna di conoce cu nan ta evaluando e manifestacion di diabierna ultimo y mas tarda diaranson lo bin un reaccion di parti di Mando Policial. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Directora di SKOA, sra. Josette Daal

Ley di enseñansa obligatorio ta enfoca riba mayor y no riba scol

ORANJESTAD – Encuanto implementacion di ley di Enseñansa Obligatorio, directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), sra. Josette Daal, ta haya cu bon mira e ley aki ta mas enfoca riba responsabilidad di mayor, y e no ta dirigi riba scol of instancia cu tin di haber cu enseñansa.

"E ley di enseñansa obligatorio ta bisa: Mayor abo ta responsabel zorg pa bo yiu bay scol", el a bisa. E ta agrega cu e ley aki ta obliga pa e mayor por cumpli cu e derecho di cada mucha pa haya enseñansa.

Encuanto con SKOA su infrastructura ta pa ricibi mas mucha ora cu e ley aki ta wordo implementa, sra. Daal no ta sinti cu esaki lo marca un diferencia, ya cu e muchanan ta na scol.

"No ta cuestion cu e mayor no tin scol pa su yiu, e ta cu e mayor no ta manda su yiu scol", el a declara na Bon Dia Aruba.

Tin cupo

Sra. Daal ta señala cu mas bien e problema tin di haber cu memey di un aña escolar e mayor por ta coy su yiu y bay cu vakantie cu e yiu. E ta bisa cu e problema no ta sinta cu no tin cupo, ya cu "cupo tin", el a afirma na Bon Dia Aruba.

Muchanan ilegal

Encuanto e muchanan bibando na Aruba y yiu di mayornan stranhero cu no tin nan statuut legal defini of den boca di pueblo nan ta "ilegal", sra. Daal ta aclaria cu e situacion aki ta un eleccion di e mayor.

"Pasobra ban bisa cu e mucha no tin su papelnan pa ta legal na e pais aki tin otro procedura cu e mayor por canalisa pa e mucha por haya su papelnan", el a bisa na Bon Dia Aruba.

Tur esaki ta den cuadro di preserva derecho di mucha y tur mucha tin derecho di educacion, y aunke nan ta ilegal nan tin derecho pa bay scol.

Encuanto e cumplimento di e derecho aki, directora di SKOA sra. Daal, a bisa cu muchanan cu ainda nan no a logra soluciona nan status legal ta bayendo nan scol basico. "Nan ta den nos scolnan", el a bisa.❑



No ta trahando rijbewijs, con awo



ORANJESTAD – Ya pa algun tempo personanan cu pasa nan examen di Rijbewijs, no ta hayando e comprobante di esaki y tampoco ta haya un fecha cu nan lo ricibi nan rijbewijs. Segun vocero policial, esaki tin di haber cu e cambio cu kier trece den unda e documento ta wordo traha.

Cambio

Vocero policial Lito Lacle, a bisa Bon Dia Aruba den un entrevista cu e costo di rijbewijs ta mesun cos cu locual e ta sali pa laga traha esaki na Hulanda. Tin un plan actualmente unda cu ta purbando di hacie posibel pa traha e documento aki na Aruba cual lo sali mas barata. Sr. Lacle no sa di un fecha cu lo cuminsa cu esaki. Banda di esaki a stop di duna e comprobante cu comunidad conoce como, e prueba cu a pasa e examen di core auto.

Aworaki personanan cu pasa nan examen no ta ricibi nada, solamente e informacion cu nan lo wordo yama dia cu nan mester trece e placa (50 florin) pa laga traha nan rijbewijs hunto cu nan. Na mes momento esunnan di e departamento a bisa cu lo informa comunidad tambe den medionan ora tur cos ta normal bek.

Falcificacion

Sr. Lacle a bisa Bon Dia Aruba cu e por a compronde for di su colega sr. Ricardo Muller hefe di polis di trafico, cu e comprobantenan cu tabata wordo otorga na esunnan cu a logra nan examen di trafico ta wordo falsifica. "E documento di rijbewijs mes ta uno hopi sigur y no tin problema cune, pero asina cu tin un papel esaki ta hopi facil pa falsifica cual a wordo constata.

Comprobante examen

Bon Dia Aruba a puntra sr. Lacle con ta para cu control rutinario di polis, ora cu nan topa un persona cu no tin rijbewijs.

El a bisa nos cu e polisnan mester ta na altanto di e situacion y lo mester investiga e situacion aki, pero por lo pronto cualkier papel cu tin como comprobante cu a atende e examen mester tin den auto. Finalisando el a bisa cu e lo informa tocante di esaki cu colega Muller pa duna un contesta specifico di e procedura cu polis ta siguiendo pa atende cu e control di e situacion aki.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta garantisa

Balor di diplomanan HAVO/VWO no ta core peliger



ORANJESTAD – Contrario na loke a wordo publica den varios medio di prensa riba e noticia cu e balor y reconocimento di nos diplomanan HAVO/VWO ta core peliger, minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, ta bisa cu den ningun momento esaki ta corecto.

E ta sigui splica cu e medionan cu a publica e noticia aki, no a informa nan mes bon prome cerca e instancianan concerni, prome cu a publica tal informacion.

Carta di SMOA

Manera cu a wordo publica den NoticiaCla, data dia 21 di september, esta diadomingo ultimo, un total di entre 1600 pa 1800 studiante Arubiano por confronta problemanan serio aki par di aña ora cu nan caba cu nan estudio di sea HAVO of VWO, pasobra e diplomanan di dicho gradonan, no lo tin e balor pa por continua cu nan estudio na Hulanda, manera cu ta pasando actualmente.

Protocol

Segun e website di noticia, ta trata aki di un protocol cu minister di enseñansa anterior, esta Arthur Dowers, lo a firma na 2012 cu Hulanda, pa e exigencianan di e examen final di dicho enseñansa avansa, cu por bira un problema. Segun e protocol, Aruba ta tuma e reglanan di Hulanda over, cu ta rekeri hopi adaptacion. Sinembargo, dos aña despues cu e protocol aki a wordo firma, nada no a wordo haci, poniendo e grupo grandi aki den risico cu ora nan caba nan scol, nan no por drenta un universidad na tera friu.

Ta culpa minister

Den un carta cu e hunta di supervision di SMOA a manda pa gobierno, cual gobierno a scoge di no pone den publicidad, ta culpa e minister di enseñansa actual, di no actua den e caso aki y no ta splica si Hulanda lo ta dispuesto pa extende un periodo di retraso, segun NoticiaCla.

No a busca confirmacion

A base di e informacion aki, Minister Hooyboer-Winklaar a laga sa cu medionan a basa nan mes completamente riba e carta di SMOA, sin busca pa confirma esaki cu Gobierno di Aruba, Gobierno di Hulanda of cualkier Universidad na Hulanda. Minister Hooyboer-Winklaar ta haya e acto aki di e directiva di scol hopi iresponsabel, mirando cu ta mal informa comunidad y ta causa panico innecesario cerca hobennan y mayornan.

Continuacion riba pagina A7

BON DIA Aruba

Siman di Kibra Silencio a cuminsa

ORANJESTAD - Ayera tardi na edificio di Fundacion pa Esunnan cu Problema cu Oido (FEPO), tabata tin apertura di e Siman Di Kibra Silencio. Na e ocasion aki tabata presente minister encarga cu salud Alex Schwengle kende ta e prome persona cu a test su oido.



Presente tambe na e ocasion pa test nan oido tabata miembronan di Cruz Cora, Roberto Geerman, locutor y Naldo Maduro di Tele Noticia Mainta cu na mes momento ta integrante di e banda Youth Xtreme.
E personanan invita tur tin un historia cu a expone nan mes na zonido duro pa periodonan largo. Sr. Schwengle a bisa cu e ta bin di un hubentud cu el a pasa cu hopi zonido como cu familiar di dje tabata den empresa cu tin di haber cu construccion y cual ta haci uzo di zonido duro durante oranan di trabou.
E miembro di Cruz Cora tambe ta wordo confronta durante oranan di trabou cu zonidonan duro manera na aeropuerto y durante di Carnaval.



Persona cu a test oido
Den un entrevista cu sr. Maduro el a bisa cu ya e tin 10 aña miembro di e banda Youth Xtreme, esaki ta haci cu den e temporada di Carnaval e ta expone su mes na hopi ora cu musica bastante duro. "Mi tabata preocupa pa e resultado di e test", sr. Maduro a bisa prome cu el a haci e prueba. Ora el a caba el a keda sorprendi cu e resultado di su oido. Un banda di horea ta casi perfecto y e otro ta riba e liña cu ta separa un persona cu su oido ta bon y un persona cu mester aparato pa oido. El a bisa tambe cu nunca el a yega di haci test di oido a pesar cu e sa cu esaki ta algo importante, e lo controla esaki mas biaha.

Actividad
Presidente actual di Quota International Aruba Annemiek Dijkhoff a bisa cu nos comunidad por ta pendiente di e resultado di e Siman di Kibra Silencio diasabra venidero unda cu lo tin un actividad riba Dia Internacional di Sordo, pa personanan cu no ta scucha bon y cu tin aparato pa oido. E dia cu actividad aki lo tuma luga na The Ballroom for di 10'or di mainta te cu 1'or di atardi.

E aña aki
Sra. Gwendeline van Trikt - Rojer Service Director 2014-2015 di Quota International Aruba a bisa cu ya ta 25 aña cu ta treciendo e posibilidad pa comunidad test nan oido gratis durante di e Siman di Kibra Silencio.

Na e entrada di FEPO tin un banner nobo pa nan campaña e aña aki, "Cuido bo oido, listen to the soundtrack of life. Hopi atencion a wordo poni e ultimo dianan aki riba hobennan pa nan cuida nan oido como cu oido no ta algo cu por wordo recupera bek unabes cu perde esaki. "E ta algo cu ta sosode gradualmente, pa e motibo aki e por tin un efecto negativo den desaroyo di un persona pero tambe den su bida, segun cu e ta crece", sra. Van Trikt – Rojer a bisa. E unico opcion cu un persona tin, ta pa haci uzo di un implantacion di oido despues cu e perdida di oido ya ta na un fase mas avansa.





Bon Dia Aruba por a tuma nota di e diferente aparatonan cu ta yuda cu oido incluso esun Coclear. Esakinan awendia ta bin den diferente color y te na un tamaño basta chikito (similar na un bonchi) pa acomoda e persona cu pester haci uzo uno.

Un di e testnan di oido ta costa normalmente 25 florin y por wordo haci na FEPO pa esunnan cu no a haya e oportunidad pa haci esey gratis den e siman aki, sra. Van Trikt a splica. "Tambe den algun caso personanan por haci e test di oido cu un carta di dokter", el a agrega. E test di oido no ta haci dolor y tin un duracion cu por varia di 20 minuut pa 1 ora, depende di e resultado di e test.❑



Diego de Cuba como cunukero

Kadaster a trapa riba su derechonan

ORANJESTAD - Cambiando su pechi di sindicalista pa cunukero, Diego de Cuba, a expresa su mal contento, indicando cu a trapa su derechonan como ciudadano.

E ta sigui comenta cu ta un abuso cu a tuma luga, unda cu Kadaster a manda hende riba su tereno y destrui su cura y plantacion.

Lamentablemente diabierna e hendenan di Fundacion Baranca a pasa cu Bobcat rosa ful caminda tin cura di cabrito di sr. De Cuba. "Y pa culmina e cuenta, un cabayero a pidi permiso pa pasa den e tereno pa caba di haci un trabou cu informacion cu el a wordo manda pa Floyd Silva di Kadaster". El a bin y ranca full e vloer, de Cuba a comenta.

De Cuba a bisa cu el a papia personalmente cu Prome Minister Mike Eman y Minister Otmar Oduber kendenan a mustra comprension pa un cunukero local. Legalmente de Cuba ta registra na Santa Rosa como cunukero pa mas o menos 5 aña caba incluso ta ricibi 10 mil liter di awa tur siman, pa e cantidad di mata cu e tin. Aworaki de Cuba ta siguiendo pasonan legal pa locual a wordo haci cu su tereno cu awo a wordo entrega na e Fundacion Baranca.



Estado di e tereno bandona

E estado cu e tereno tabata aden no ta nada di con e ta awo, de Cuba a bisa. Riba e tereno e ta supone cu hopi di e hendenan cu a traha cas nobo den e vecindario a tira nan sushedad riba dje, paso tur e sushi tabata di construccion di cas.
A tuma de Cuba 3 siman segun e ta splica pa pone tur e sushi hunto, djey el a tuma 3 dia cu un Dump truck y un Chubato pa nan a haci e tereno limpi.

Contacto cu doño anterior

E ta splica cu tempo cu el a cumpra e cas, tabata tin un tereno di 2000 meter cuadra su tras. Despues di a busca informacion for di Kadaster tocante e tereno, nan a bisa de Cuba cu e lo mester busca contacto doño di e tereno, un tal sr. Brody, pa e por firma un documento unda ta mustra cu e no tin interes riba esaki.
De Cuba a sigui splica cu despues di a localisa sr. Brody na Corsou y a gasta basta placa den pagamento di su pasashi y estadia, pero na final a bay Kadaster y a keda cla. Na Kadaster e peticion a wordo yena pa e 2000 meter cuadra cu tabata tin, Esaki midi y confirma for di miembronan di Santa Rosa cu a bin wak e tereno. "Na e ocasion esunnan di Santa Rosa a bisa cu ta miho pa pone un cura rond di e tereno mirando cu ya mi a cuminsa planta na e momento ey".



Kico ta wordo planta

Ta planta Pinda, Bonchi, Pampuna, Patia, mas cu 40 mata di Coco, y diferente mata di fruta. Sr. De Cuba a mustra na un area di e tereno cu tabata tin bonchi cu pinda, "Tabata tin bonchi caba, solamente faltando 1 siman y mei pa cosecha".

De Cuba a expresa cu e tin derecho riba e caso aki. Pronto e y su abogado lo bay dirigi nan mes pa atende riba e actitud di Kadaster.

Mientras tanto Bon Dia Aruba lo bay acerca departamento di Kadaster pa busca e banda di medaya pa loke ta e caso particular aki.❑

Continuacion di pagina A5

Minister Hooyboer-Winklaar ta mira esaki como un tactica pa desvia atencion for di e plan di e scol pa cera porta pa mas studiante di MAVO.

No ta na peliger

Den un comunicado di prensa cu e minister a emiti, e ta para firme cu e ta garantisa cu na ningun momento e balor of reconocemento di nos diplomanan ta na peliger, manera cu a wordo indica anteriormente den e articulo. E titular di enseñansa ta menciona cu e proceso di "aanscherping exameneisen" HAVO/VWO ta wordo guia den un forma responsabel y cu Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda (OCW) den un reaccion preliminar ta reacciona positivo cu e stapnan cu Aruba a tuma y ta tumando pa por sigui garantisa e igualdad di e diplomanan di HAVO y VWO.

Compromiso serio

Na aña 2012 Aruba a firma un protocol cu Minister di Enseñansa di Hulanda riba diferente tereno incluyendo e parti di e examen y diplomanan di HAVO/VWO. Na e momento ey Aruba tabata e unico di e demas islanan di reino cu a firma e protocol mustrando asina cu Aruba ta pro activo y cu nos tin un compromiso serio cu e calidad di nos enseñansa. Mientras tanto Sint Maarten tambe a firma un protocol similar cu esun entre Aruba y Hulanda/OCW. Aruba y Hulanda a palabra un introduccion di e cambionan den fase pa asina duna Aruba e espacio pa na un manera responsabel por defini kico precies mester ahusta y na ki manera lo haci e ahustacionnan necesario.

Ahustacionnan

Na November 2013 Departamento di Enseñansa a comunica un parti di e ahustacionnan aki caba den cuadro di "aanscherping exameneisen" HAVO/VWO. Den e carta di Departamento di Enseñansa ta poni specificamente e ahustacionnan y termino di implementacion di e cambionan pa ambos HAVO y VWO. Pa por completa e proceso di "aanscherping exameneisen" a instala na comienso di aña un comision AVO bou di guia di Departamento di Enseñansa y cu participacion di e diferente partner pa asina haya contribucion di tur esunnan concerni y pa discuti y defini hunto e cambionan cu ainda ta necesario pa Aruba.

En espera di reaccion

E comision AVO ta consisti entre otro di representantenan di Examenbureau, Afdeling Curriculum Ontwikkeling, AvondHavo, Colegio San Nicolas y Colegio Arubano.
E resultado di e comision aki ta un proposicion cu a ser presenta na Minister Hooyboer-Winklaar na juni ultimo y cu a ser sosteni pa e mandatario. Un carta oficial hunto cu e proposicion y un descripcion di e proceso a ser manda pa Director General di OCW na Hulanda dia 26 di juni ultimo. Den espera di e reaccion oficial di Hulanda a tene diferente conferencia pa medio di video cu Ministerio di OCW caminda cu Hulanda ta mustra cu nan ta hopi positivo cu e stapnan cu Aruba ta tumando. A base di e carta cu Aruba a manda tabata tin peticion for di Hulanda pa algun informacion adicional y mientras tanto a facilita OCW cu e informacion necesario.
Ministerio di OCW ta indica cu nos por ricibi reaccion oficial di nan parti den transcurso di e dianan nos dilanti pero ya nan ta duna aprobacion pa nos sigui cu e proceso cu nos ta aden.

No ta respeta palabracion

Nos a compronde cu e directiva di scol cu a ocasiona tur e conmocion aki no ta respeta e palabracionnan haci den e comision AVO ni tampoco e liñanan di comunicacion existente.
Nan kier mas influencia den e decisionnan cu ta wordo tuma y ta busca contacto directo cu Minister di Enseñansa y hasta cu Ministerio di OCW na Hulanda. Minister Hooyboer-Winklaar mientrastanto a manda un carta pa e directiva di scol aki mustrando nan riba nan luga den e asunto aki. Minister Hooyboer-Winklaar ta bisa den e carta cu ta reconoce e rol importante di e directiva di school como un di e partnernan den e proceso aki, pero cu finalmente ta Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa ta responsabel pa maneho di enseñansa pa pais Aruba.

No ta riba un linea

Pa mas informacion Minister ta referi e directiva di scol bek na nan mesun representantenan den e comision AVO pa asina nan por pone nan mes na altura di e ultimo desaroyonan y palabracionnan haci. Tambe Minister ta duna e directiva di school den e carta e conseho pa haci bon palabracion interno riba e parti di comunicacion y compartimento di informacion mirando cu ta dunando e impresion cu internamente mes nan no ta riba un linea.

E chens

"Colegio Arubano ta scoge pa pone enfasis solamente riba ki porcentahe di studiante ta slaag na Colegio y drenta enseñansa superior na Hulanda y ta link esaki cu e nivel di capacidad ora nan drenta Colegio Arubano. Pues miho e studiante ta manera nan yega Colegio, mas chens nan tin pa slaag y sigui studia na Hulanda.
Nos ta kere cu tur studiante cu demostra potencial merece e mesun chens ey, esey ta e tarea di Colegio Arubano. Si Colegio Arubano pone e enfoke riba prepara hobennan miho durante nan añanan na scol, mas mucha lo ta exitoso. Como un scol cu ta uza fondonan publico, decisionnan di e scol no por ta den man di e scol so, si no ta cuadra cu interes general di nos pais." E mandatario a bisa finalmente.❑

Hues a ordena Fiscal pa invita sospechoso di hincamento cu cuchiu di nobo

ORANJESTAD – Hues ta haya cu e citacion contra e homber S.Z. no a wordo entrega na e forma corecto y a ordena Fiscal pa bolbe manda e citacion pa asina e sospechoso presenta den Corte.



E acusacion contra S.Z. ta cu dia 7 September 2012 el a maltrata un persona diferente biaha cu cuchiu. A consecuencia di e maltrato, e victima a sufri corta na su brasa. Ta asina cu e sospechoso no a presenta den Corte. Hues a puntra abogado mr. Faarup si e sa unda e sospechoso ta. Abogado a bisa Hues cu e no sa di Z.
Hues a mustra cu a laga e citacion na cas di Z. Fiscal a splica cu Z., despues di a wordo laga liber, a wordo entrega na Warda Nos Costa. E ta kere cu Warda Nos Costa a haci loke e mester haci. E no sa kico a sosode. Fiscal a bisa cu Z. lo mester a notifica cu el a wordo saca. E hecho cu a laga citacion na e adres ta mustra cu e ta eynan.

Hues a ordena fiscal
Hues a puntra Fiscal si tin indicacion cu realmente Z. ta biba eynan y ta na Aruba. Abogado mr. Faarup a remarca cu posiblemente Z. no ta na Aruba y no ta na altura di e caso.
El a pidi pa declara Fiscal no admisibel. Hues a remarca cu por ta cu Z. no ta kedando na e adres. Hues a dicidi cu e no ta declara Fiscal no admisibel sino cu e ta ordena Fiscal pa bolbe invita sospechoso pa su caso. Esey ta nifica cu Fiscal mester bay busca drechi unda Z. ta y manda un citacion pe pa asina e ta na altura cu e caso penal contra dje lo tuma luga.❑

Castigo pa homber cu lo a bati otro cu bate baseball

ORANJESTAD – E homber J.M.S. di Surinam, a desmenti di a dal e homber G. cu un bate di baseball pero si cu el a dal e bus pasobra G. lo a saca un cuchiu pe. Fiscal a exigi castigo combina esta un parti condicional y trabou pa comunidad y Hues a confirma esaki.

Acusacion
E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra J.M.S. ta cu riba 26 Augustus 2013, premedita el a maltrata un persona G. cu un bate di baseball . Tambe cu el a destrui un auto cu bate di baseball. Tambe Fiscal a acusa su persona di posicion di marihuana riba 22 October 2013. Fiscal a bisa Hues cu e maltrato ta wordo considera un maltrato cu arma. E bate di baseball ta wordo considera un arma.

Problema familiar
S. a admiti di a dal e bus cu bate pero no a dal. Hues a bisa cu segun e proces-verbaal di Polis, S. lo a menasa G. cu si e acerca su señora un bes mas, e lo mata su persona. S. a splica cu tin problema entre G. y su señora. Parce nan tabatin relacion prome y despues a separa pero cu G. lo ta maltrata e señora. S. no ta soporta esaki y el a bisa e señora pa hala atencion di G. Pa motibo cu e señora tin miedo, G. a dicidi cu e ta bay papia cu G.
El a bay pa papia cu G. pero G. a tuma un postura di kier bringa. S. a bisa e kier djis papia pa stop e asunto aki. Ora el a mira cu G. a pidi un persona pa pasa un cuchiu pe, el a bay den auto y coy e bate di baseball. Segun S. nada no a pasa despues. Hues a remarca cu tin persona a mira con S. a zwaai e bate di baseball riba G. y cu G. lo a cay abou.



Castigo
Fiscal a bisa cu e ta haya S. culpabel y teniendo cuenta cu e situacion cu tabata reina el a exigi 4 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu S. lo mester haci 80 ora di trabou pa comunidad.
Hues, despues di a scucha defensa di abogado, a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a cuestiona e hecho cu S. a bay cu un bate di baseball den auto y a uza esaki tambe. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su luga y a condena S. na 4 luna di prizon condicional cu un tempo prueba di 2 aña y 80 ora di trabou pa comunidad.❑

"Gewichtsconsulent"; un profesion nobo na Aruba

ORANJESTAD -- Desde 10 september 2014, Aruba ta conoce un grupo di profesionalnan nobo, Gewichtsconsulenten.

E programa intensivo pa bira un Gewichtsconsulent, na nivel di HBO, a wordo organisa door di Sonnevelt Opleidingen na Hulanda y e Caribbean Center for Health & Wellness Studies bao guia di Fundacion Life Balance.

E prome siman di september 2014, 8 persona a logra nan diploma di Gewichtsconsulent. Nan nomber ta: sr. Frank Brandon, sra. Miriam van de Plassche, sra. Henriëtte Odryzynski-Yarzagaray, sra. Yanaika De Coteau-Susanna, sra. Vivian Rosemary Banfield-Boekhoudt, sr. Angelo Caesar Curlingford, sra. Jesurine Croes y sra. Saskia Budel.

Otro cu e trabao di un dietista, e Gewichtsconsulent ta enfoca principalmente riba prevencion.
E cifranan alarmante di diabetes type 2, presion halto, colesterol, entre otro como consecuencia di sobrepeso y obesidad, tambe ta sigui crece na Aruba.
E clientenan principal di un Gewichtconsulent ta personanan cu un BMI (Body Mass Index) entre 25 pa 30 (sobrepeso, sin malesa cronico) o un BMI di menos cu 18,5 (peso demasiado abao, pa personanan cu kier subi di peso).

Tambe personanan cu un BMI mas halto cu 30 (obesidad), por acudi na un Gewichtsconsulent. Den casonan asina e gewichtsconsulent lo referi e cliente tambe pa un dokter of dietista, mientras e Gewichtsconsulent lo tin comunicacion estrecho cu e dokter of dietista.

E trabao di un Gewichtsconsulent ta enfoca riba un manera saludabel pa controla e peso di un cliente. Dietanan popular, pildernan y e shakes pa perde peso, no ta forma parti di e repertorio di un Gewichtsconsulent.
Un Gewichtsconsulent ta duna consehonan riba kico ta un dieta saludabel y kico ta ehercicio/actividad fisico adecua) pa cada cliente/na midi di cada cliente, pa yuda e cliente logra y mantene un estilo di bida y peso mas saludabel. Pa por trece un cambio positivo den e manera di come y move di un cliente, ta importante pa e cliente ta consciente di nan forma di come y actividad fisico diario.

E gewichtsconsulent ta asisti, informa, duna conseho y motiva su clientenan pa nan logra nan meta, na unda logicamente e cliente mes tambe mester haci su esfuerso.

Meta principal di e profesionalnan nobo aki, Gewichtsconsulent, ta pa haci un contribucion grandi na Salubridad Publico di Aruba.❑

Segun ultimo cifranan CBS

Suma minimo pa biba ta keda subi



Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Aug-13	Sep-13	Oct-13	Nov-13	Dec-13	Jan-14	Feb-14	Mar-14	Apr-14	Mei-14	Jun-14	Jul-14	Aug-14
Indice	117.50	117.54	117.00	116.62	116.94	116.54	116.83	117.11	117.17	117.54	117.63	118.16	118.01
Luna actual	0.1	0.0	-0.5	-0.3	0.3	-0.3	0.2	0.2	0.1	0.3	0.1	0.5	-0.1
Acumula	0.6	0.6	0.1	-0.2	0.1	-0.3	-0.1	0.1	0.2	0.5	0.6	1.4	0.9
Tasa anual	-1.1	-1.5	-1.9	-0.4	0.1	-0.2	-0.7	-0.4	-0.4	0.3	0.2	0.7	0.4
Promedio anual	-3.0	-2.9	-2.9	-2.7	-2.4	-2.1	-1.9	-1.6	-1.4	-1.0	-0.7	-0.5	-0.3
Bienes	0.3	0.0	-0.8	-0.7	0.1	0.3	0.1	0.1	0.0	0.4	-0.2	0.4	-0.2
Servicionan	-0.2	0.1	0.1	0.3	0.5	-1.5	0.5	0.5	0.1	0.1	0.5	0.5	0.1
CPIC	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.0	0.1
Energia	-13.0	-13.1	-13.5	-12.6	-11.6	-10.4	-9.3	-8.2	-7.0	-5.4	-4.0	-2.6	-2.1
Cuminda	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.2	0.4	0.6
1 adulto	2,034	2,034	2,030	2,027	2,033	2,029	2,033	2,035	2,036	2,040	2,042	2,047	2,048
2 adulto + 2 mucha	4,271	4,271	4,263	4,257	4,269	4,260	4,270	4,273	4,275	4,285	4,289	4,298	4,301

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD – Luna di augustus tabata un tiki mas barata pa consumidor compara cu juli, e prijsnan a baha cu 0.1%. Pero den e prome 8 luna e prijsnan den su totalidad a subi cu 0.9%. Y e suma minimo cu un famia mester pa biba a sigui subi tambe.

Esaki Bon Dia Aruba ta conclui di e ultimo cifranan cu Oficina Central di Estadistica (CBS) a publica ayera. Luna pasa consumidor mester a paga mas pa un vakantie, pero menos pa transporte.

E indice di prijs pa consumidor (CPI) pa augustus ta 118.01. E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (augustus 2013 te cu augustus 2014) ta 0.4%. Esaki ta nifica un subida di 1.5 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-1.1%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di augustus 2013 pa augustus 2014 ta -0.3%. Locual ta nifica un subida di 2.7 ppt compara cu e -3.0% registra den e periodo di augustus 2012 pa augustus 2013.

Suma minimo pa biba

E suma minimo pa biba (bestaansminimum) pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) ta na 4.301,- florin na augustus. Esaki ta solamente 3 florin mas cu juli pero ora di analisa e tabla di CBS por mira cu desde februari 2014 e suma aki ta subiendo gradualmente. Den un aña (augustus 2013 pa augustus 2014) un famia mester 30 florin mas cada luna pa por biba segun e norma.

Pa un hogar consistiendo di un adulto e suma necesario na augustus tabata 2.048,- florin, cual ta 1 florin mas compara cu e luna anterior. Pero por mira tambe cu e bida pe adulto ta birando mas caro desde februari. E diferencia midi despues di un aña (augustus 2013 pa augustus 2014) ta 14 florin.

Menos caro

E caida cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI na augustus a wordo registra pa e sector di Transporte (-1.7%), causando un efecto di -0.33 ppt. Prijsnan a baha specificamente den e categorianan 'gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal' " (-1.8%) y 'servicio di transporte' (-8.6%), causando un efecto di respectivamente -0.19 y -0.14 ppt.

Mas caro

E prijsnan den e sector di Recreacion y cultura (1.3%), Cuminda y bebida no alcoholico (0.3%) y Restaurant y hotel (0.8%) a subi luna pasa. Esaki a contribui cu un efecto di respectivamente 0.11, 0.04 y 0.03 ppt. Primordialmente vakantie a bira mas caro (17%), causando un efecto di 0.11 ppt. Y tambe consumidor mester paga mas pa cuminda (0.3%), causando un efecto di 0.03 ppt.

Tambe 'cuminda pafo di cas' a bira mas caro (0.8%), cu a contribui cu un efecto di 0.03 ppt.

E macutu di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu juli 2014, 32.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.45 ppt.

Mientras cu 27.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.58 ppt y pa e resto 39.6% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.2% na augustus 2014 y a causa un efecto -0.15 ppt. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.1% y a causa un efecto di 0.02 ppt.

Energia y cuminda

E CPIC (inflacion principal pues CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda) a registra na augustus 2014 un subida di 0.1%, cu ta 0.1 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.0%).

E indice di energia, cu ta consisti di e productonan electricidad, awa, gasolin y diesel, a registra un caida di 2.1%, cu ta 10.9 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-13.0%). Pues e prijsnan no a baha asina mucho compara cu e mesun periodo na 2013.

E indice di cuminda a registra un subida di 0.6%, cu ta 0.7 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.1%). Por mira aki cu e prijsnan pa cuminda ta sigui subi.❑



BON DIA Aruba

Dama di Husticia Arubano cu lenso di glas

ORANJESTAD – E Dama di Husticia cu su lenso riba wowo, su spada den un man y den otro man un balans ta un figura cu ta data for di epoca di imperio Romano cu nan a yama como Lustitia.

Pero e Romanonan a adopta e imagen di e Dama di Husticia ya sea desde Griego, esta Dice. Pero e personificacion di e dios aki ta bin tambe di antiguo Egipto bou e nomber di prome di Maat y mas laat di Isis.

Dama di Husticia Arubano

Pero desde Roma antiguo a wordo adopta e dios femenino di Lustitia pa representa e sistema di husticia di cada pais, y Aruba no ta un excepcion. Riba plasa Willem Zwijgerplein a wordo devela ayera mainta e dios di Husticia, un obra di e artista Arubiano Ciro Abath. E obra aki aunke ta representa e figura tradicional di e Dama di Husticia, tin aspectonan singular cu e artista a incorpora den dje. Un di nan cu a resalta ta cu na luga cu e figura femenino tin un lenso blanco riba su wowonan, manera e dios Romano Fortuna (destino), esun crioyo di nos tin un lenso di glas.



Bon Dia Aruba a papia cu sr. Abath kende a bisa cu e obra tin aspectonan importante cu el a incorpora den e obra. E ta un obra cu su concepto a wordo traha na Aruba y despues a wordo desaroya den diferente etapa, un mas dificil cu otro. Elaboracion di e obra aki a tarda un aña y mei y e trabou a wordo realisa na Hulanda.

Sinembargo e ta resalta cu e obra aki integralmente ta local den sentido cu pa ehemplo e base tin coral den dje y calichi .

El a incorpora e elemento aki considerando e area di Rancho y Playa, unda e obra aki ta wordo exhibi. Esaki a inspira su persona hopi di pone un base di coral como un parti structural pa e Dama di Husticia.

Tambe e artista Abath a bisa cu e figura di e Dama di Husticia ta uno clasico, ya cu esaki tabata un di e exigencianan di e hurado. Aunke e figura tin un semehansa di un dama local. Pero algo masha particular ta esun di integra varios material den e obra.

E ta integra glas como un parti simbolico di e Dama di Husticia cu

semper ta sali na claridad te hasta den oranan di anochi "husticia ta keda vigila nos", el a bisa. E parti di brons di e balansa ta duna un aspecto di imparcialidad y spada cu ta representa e lucha.





"Tur e simbolo ey ta bin hunto y e ta mustra un estatua local", el a bisa.

Logro y husticia Ciro Abath ta haya cu e obra exhibi riba e plasa Willem Zwijgerplein ta un logro no solamente pe, sino pa e otro artistanan plastico cu lo por haya oportunidad pa pone un obra di arte den espacio publico. "E ta duna mi un satisfaccion pa haci esey y pa mustra cu nos por haci esey tambe", el a bisa.

El a conta na Bon Dia Aruba cu un obra asina ta demanda cierto exigencia como artista. Un di nan ta cu bo mester tin e conocemento di e materialnan y di e proceso cu bo tin cu desaroya pa yega na esey. E ta aspecto ta e maneho di volumen tridimensional y espacial.

Tambe e plasticidad y contexto simbolico cu ta wordo hinca den e obra. E ta un trabou cu ta demanda hopi dedicacion y energia di e artista, ya cu e artista ta esun cu ta crea e obra y e ta esun cu ta guia esun cu ta asisti den e trabou pa por yega na e final.

Pa e artista Ciro Abath, husticia ta nifica traha a base di lei. "Leinan cu a wordo traha y leinan cu nos tin cu mantene nos mes na dje...Nos tin derecho y nos tin obligacion", asina el a conclui.❑

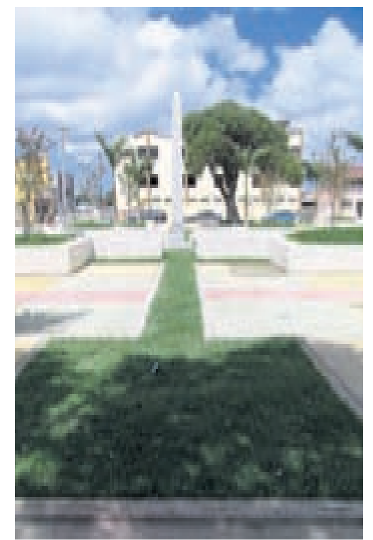
Elementonan di husticia incorpora riba e plasa











ORANJESTAD – Ayera cu presencia di cuater minister a wordo devela oficialmente e monumento di Dama di Husticia riba plasa Willem Zwijgerplein situa dilanti di edificio monumental di Corte di Husticia. Cu e renobacion di e plasa otro sitio publico den pleno curason di Oranjestad a wordo rescata, un espacio habri cu comunidad por disfruta di dje.

Minister encarga cu Infrastructura, Benny Sevinger a bisa cu e gabinete Mike Eman 1 y 2 a percura pa inverti y mehora nos infrastructura y nos producto Aruba. Ademas el a indica cu e presencia di cuater minister den e acto aki ta refleha e compromiso di tur miembro di e gabinete actual pa tin un rol den cada proyecto ya sea di infrastructura y social.

Diseño

E mandatario Sevinger a elogia e trabou cu Oficina di Monumento cu a traha riba e parti di diseño y di forma special el a duna credito na sra. Daphne Every kende ta traha den e seccion di restauracion di e instancia aki. Sra. Every a logra incorpora elementonan simbolico di husticia riba e plasa Willem Zwijgerplein cu a wordo construi pa e compania Bohama.

Igualmente minister Sevinger a elogia e escultura di Dama di Husticia cu e artista Arubiano Ciro Abath a realisa y cu actualmente ta dorna e plasa aki. El a bisa cu e proceso pa traha e escultura aki tabatin su exigencia. Pa tal motibo un comision di hurado a wordo instala cu mester evalua cada proposicion y finalmente e artista Abath su concepto artistico a gana. Pero tambe e artista aki mester a contesta hopi pregunta encuanto e diseño.

Husticia refleha riba plasa

Sra. Daphne Every a duna un splicacion di e simbolismo cu a wordo hinca den Willem de Zwijgerplein. El a bisa cu e diseño cu a wordo traha na Oficina di Monumento a wordo incorpora tur elemento cu ta representa husticia. Un di nan ta e spada cu ta wordo representa pa e obelisk cu a wordo construi como un homenahe na Reina Wilhelmina. Encuanto e balans di husticia ta wordo expresa na cada banda di e obelisk den e espacio decorativo cu a wordo crea como hardin. Y e lenso blanco por wordo mira riba e vloer den forma di un pida blanco situa dilanti di e obelisk .

Sra. Every a informa tambe cu den e trabou di diseño y restauracion di e plasa aki nan a tene cuenta cu e aspecto historico y monumental di e plasa cu tabata existi caba manera e obelisk. E obelisk a wordo accentua den e plasa ya cu hopi hende no tabata sa di existencia di e obra aki.

Tambe nan a dicidi di elimina e parkeerplaats y dedica un solo plasa hunto cu e edificio monumental di Corte di Husticia. Pa e motibo aki tanto e plasa como e edificio di Corte a keda den e mesun nivel pa no crea un diferencia entre nan.

Sra. Every a bisa cu nan a confronta hopi pregunta encuanto e matanan di e plasa, ya cu nan mester elimina un di nan ora cu nan tabata haciendo e construccion. El a bisa cu mester a tuma e decision aki pasobra e mata tabata malo y nan kier a evita pa e no afecta e otro matanan. Tambe nan a incorpora banki pa e hendenan por sinta y bakinan nobo cerca na e matanan nobo cu den futuro lo crece y lo brinda sobra pa hendenan por sinta bou di dje.

Bon refleho di husticia

Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a bisa cu e culminacion di Willem de Zwijgerplein ta un componente di e edificio monumental di Corte di Husticia.

El a ripiti e palabra di vice presidente di Corte di Aruba, sr. Jack Verhoeven kende a bisa cu e renobacion di e dos infrastructura aki, esta edificio di Corte y e plasa no tin influencia riba veredicto di Corte. Sinembargo nan ta sirbi pa e bon funcionamento y e ta duna un bon refleho y ta ratifica e posicion di nos Corte di Husticia.❏



DTI ta keur vehiculo di motor riba diasabra 27 di september

ORANJESTAD - DTI, seccion keurmento di vehiculo diasabra awor, 27 di september 2014 lo ta habri pa keur vehiculo di motor. Segun un comunicado di prensa.

Ainda tin luga habri pa por haci afspraak pa e diasabra aki.

Evita di paga un par di shen florin di boet pasobra e auto no ta gekeur, pasa na DTI na Pos Chikito 47 paga 50 florin pa por tin afspraak pa diasabra awor.

Orario di keur pa diasabra ta: 8or di mainta pa 12or di merdia y di 1or di merdia pa 3or di atardi.❑

Caminda na parti oost di aeropuerto lo ta cera

ORANJESTAD- Aruba Airport Authority ta informa cu caminda na parti oost di aeropuerto lo ta cera parcialmente diamars anochi. Segun un comunicado di prensa.

Awe y mañan anochi EL-MAR NV lo ta ehecutando trabounan di cobamento riba e caminda di Simeon Antonio cu ta pasa dilanti Restaurant Golden Dragon (Restaurant Chines, oost di parkeer Solar) situa dilanti di aeropuerto. Ehecucion di e trabounan akiriba menciona lo cuminsa Diamars anochi 10or di anochi y lo continua te cu diaranson mainta 6or di madruga.

E comunicado ta subraya cu un caminda lo wordo cera cada biaha, nificando cu trafico lo por sigui core, aunke cu e trabounan di cobamento lo tuma luga durante e orario menciona. ❑

Advertorial

Renaissance Aruba Resort & Casino anfitrion pa ATCA 2014

ORANJESTAD– Durante e siman tras di lomba ATCA, e conferencia anual di turismo a tuma luga na Renaissance Aruba Resort & Casino. E aña aki tambe e conferencia a conta cu participacion masal di representante den e industria turistico di rond mundo.





Asina por haci mencion di un total di 70 socio biahero den e mercado Nortamericano incluyendo aeroliña, travel wholesalers y websitenan di biahe mundialmente conoci cu a bishita Aruba pa e conferencia aki. Durante e dianan intensivo e grupo di participante a bini hunto pa brainstorm, desaroya strategianan nobo, network y ricibi update riba Aruba su producto turistico. Ademas di esaki e conferencia organisa pa Aruba Tourism Authority y Ministerio di Turismo a brinda e delegacion un menu yen di evento, feria di biahe y otro actividadnan durante e siman.



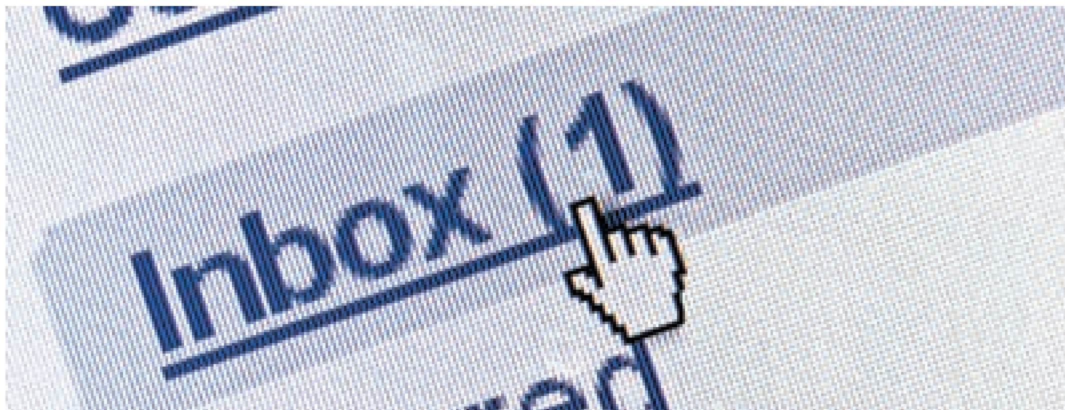


Renaissance Aruba Resort & Casino a organisa un Get Out & Discover RLife LIVE Pool Party diaranson anochi cu animacion di DJ Technotronic. Manera a custumbra di Renaissance Resort tabata tin cuminda di calidad halto manera; seafood y sushi and slider stations na disposicion di e invitadonan special.

Renaissance Aruba Resort & Casino ta contento di por un di e anfitrionnan ATCA di e aña aki. Por mira bek riba un conferencia exitoso cu sigur lo beneficia e turismo di Aruba. Siendo un di esunnan cu ta contribui na desaroyo di Aruba su turismo, Renaissance Aruba Resort a haci lo maximo pa por cater e invitadonan internacional pa sigura cu nan bishita na Aruba tabata uno placentero. ❑



Ta momento pa bisa ayo na e e-mail?







Den un aña 100.000 miyon di e-mail a wordo manda pa dia. Y esey sin conta e-mailnan personal. E aña tabata 2013 y e cifra ta bin di e mas reciente informacion di e grupo di investigacion The Radicati Group, cu ademas ta anticipa cu pa 2017, e cantidad aki lo bira 132.000 miyon di e-mail manda y ricibi den un dia.



E evidencia ta un prueba di e exito di e herment di comunicacion aki, asina cu e por sorprende cu aki y aya, e observadornan di e universo tecnologico ta comenta cu den Sillicon Valley, ta papiando di un futuro sin e-mail. No solamente esey, lidernan grandi den empresa den centronan tecnologico di mundo, ya a deshaci di nan cuenta di e-mail.

Kico ta e problema

E mesun Radicati Group ta splica den otro documento cu mientras cu e-mail a reduci e costo di manda mensahe, "e costo acumulativo di lesa e mensahenan ey ta hopi halto. Por tuma varios minuut pa habri, lesa, procesa y responde cada uno y e proceso ey, ta wordo ripiti miles di biaha, por consumi un dia laboral."

Pa tin un idea mas exacto, por tira bista riba e studio di 2011 di Tom Jackson, di e Universidad di Loghborough, Inglatera, cual a laga sa cu e-mail tabata costando companianan mas di $15.000 pa empleado pa aña.

Kisas ainda mas interesante ta cu a haya cu tin cu tuma un promedio di 64 seconde pa bolbe concentra tras di a wordo interumpi na momento di ricibi un e-mail.

Incluso delete ta kita tempo y si tuma na cuenta cu ta tuma un promedio di 76 seconde lesa y componde cada mensahe, ta cuminsa zona atractivo pa busca un alternativa.





Pero, kico haci?

Manera sa sosode, e mesun cu a crea e-mail, awo ta ofrece un di e solucionnan den e forma di sistemanan cu no solamente tin number sino tambe lemanan cu ta inspira manera Asana, "trabao den grupo sin e-mail," of Slack "ta menos ocupa."

Basicamente, e-mail ta wordo percibi como algo mas formal y hende ta pasa mas tempo skirbiendo e mensahenan ey pasobra nan ta asumi nan como comunicacion oficial.

Plataformanan manera Slack, Asana, Yammer y demas ta mas informal pues ta permiti manda mensahenan corto y lihe dentro di distinto gruponan habri pa henter un empresa of solamente entre un ekipo, loke ta haci esakinan mas informal.

Pero tin otro opcionnan un poco mas tribi, manera cu Scot Berkun, autor di e buki "The year without pants," den e articulo "Tin bida despues di e-mail? Si, y e ta extraordinario."

E e-mailnan iritante ey

Den su articulo, Scott Berkun a menciona dos rason pa cual hopi e-mail molestioso ta wordo manda den e ambiente laboral:

Pa cubri bo lomba: ta manda pa departamentonan completo, simplemente pa ningun hende por bisa cu nan no a wordo informa. Ta un arma uza pa esun cu manda e mensahe, cu ta ataca tur hende cu aparece den e lista di contacto.

A blof: Pa esunnan cu no tin mucho cos di haci, e-mail ta lo unico tangibel, di manera cu ta crea documentonan cada biaha mas largo pa duna e impresion cu nan ta trahando duro.

Na bo disposicion

Pa skirbi su buki, Berkun a pasa un aña na WordPress.com, un di e websitenan mas popular na mundo y un di su mayor retonan tabata pa siña traha sin e-mail.

E formula Ganado di Wordpress ta pa uza otro herment: blogs, caminda cu cada ekipo ta publica tur informacion cu generalmente ta wordo manda via e-mail.

Mayoria di e discusionnan tin luga den e espacio pa comentario, sala di chat of Skype.

E gran bentaha ta cu e lector ta dicidi loke e kier lesa: si e ta interesa den e proyecto, ta sigui cu e blog. Ademas, depende di e interesado ora di lesa, di acuerdo cu su necesidad.

Ademas, como blog ta di facil acceso, e ideanan relevante no ta keda dera bao di un avalancha di e-mailnan inutil. Pero sit a parce incluso e opcion ey, ta kita demasiado tempo, e alternativa sugeri ey, pa e simpatico borchi cu ta dorna varios botikin na mundo y cu ta circula den e mundo virtual: "nos no tin WiFi, papia entre boso nan."❑

BON DIA Aruba

Falta di preferencia a laga dos chauffeur herida







ORANJESTAD- Diadomingo marduga den Awakatistraat na Dakota na altura di ex Kooyman a sosode un accidente di auto cu daño material y persona herida.

Patruya y ambulance a yega na e sitio. Personal di ambulance a atende cu ambos chauffeur di tanto e Toyota Camry y e Toyota Corolla. Den e Camry tabata tin un señora cu a dal su cabes conta e stuurwiel.

Esun den e Corolla tabata un hende homber cu a resulta herida. Polis a wordo informa cu e Corolla tabata bahando for di Olijfistraat y na momento cu el a yega e T-weg, el a subi riba e Camry den Awakatistraat.
E Camry tabata bayendo direccion noord. E impacto tabata basta fuerte. Ambulance a atende cu ambos chauffeur na e sitio.❑

Basta verf a cay di un truck y plama riba caminda







ORANJESTAD - Dialuna den careda di 11'or di mainta na e crusada di Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat altura di veld di RCA basta hemchi di verf a cay y plama riba caminda.

Esaki nan a cay di truck flat bom cu basta hemchi riba dje, e crusada a keda completamente blanco di verf. Polis a cera caminda y a pone brandweer na altura pero mucho no por a haci ya cu ta basta verf y a pone DOW na altura pa bin basha santo riba e verf cu a plama.❑



Tercel horta haya na veld di Bubali







BUBALI - Diasabra atardi un habitante a tuma nota cu desde atardi tabata tin un Toyota Tercel laga atras banda di e veld di Bubali.

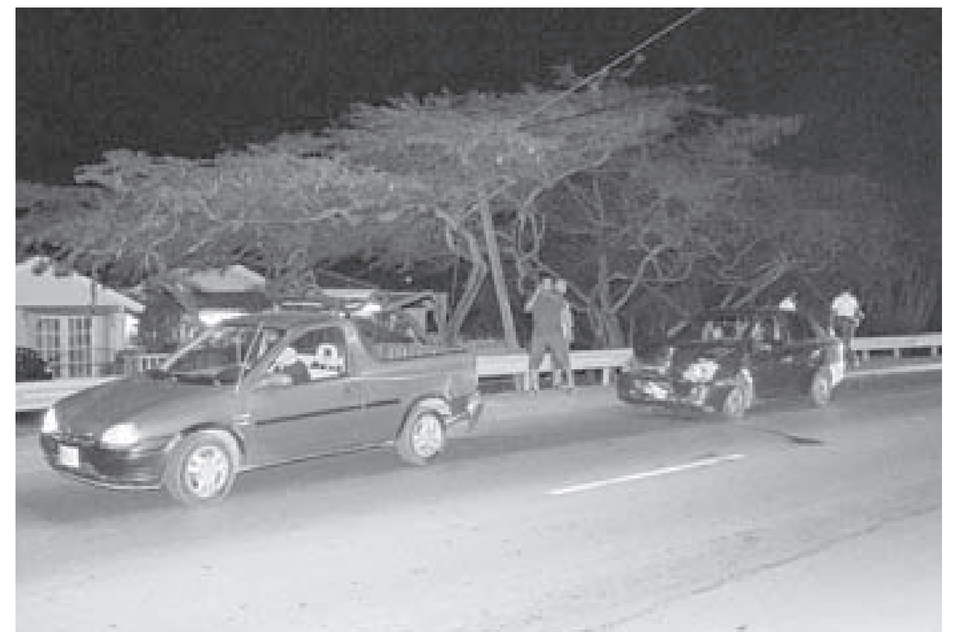
Habitantenan no a confia e situacion ora cu algun hende a bin wak e auto. Di biaha a raporta na Polis y un patruya di Noord a acudi na e sitio. A controla e auto y a constata cu esaki ta un auto horta. Segun e habitante un rato prome algun hende a bin coba den e auto y a bandona e sitio. Takelwagen di Polis a presenta na e sitio y a hiba e auto warda di polis.❑

Chauffeur ta dal tras di un auto









ORANJESTAD- Tabata diadomingo den oranan di marduga, riba e caminda di Paradera poco pariba di Pacifico cu un accidente a sosode entre dos auto.

Patruya di Santa Cruz a acudi na e sitio. Tabata trata di un Toyota Yaris cu a dal tras di un pickup Fiat chikito, ambos vehiculo tabata color cora. Segun chauffeur di e Yaris cora, e no a wak e pickup su dilanti cu consecuencia cu e no a baha velocidad y a dal basta duro su tras. E Yaris a keda completamente kibra parti dilanti. Polis a constata cu e chauffeur di e Yaris tabata bou influencia di alcohol. Na e sitio a pone e chauffeur pasa un test y el a keda deteni ya cu el a surpasa e limite di consumo di alcohol cu ta wordo permiti. ❑

Tres mucha homber ta ataca auto

NOORD— Central ta manda Patruya na haltura di Wei Pow relaciona cu un destruccion.
Na e sitio Polis a papia cu e dos hobennan L, E y A, kende ta bisa cu ora cu nan tabata coriendo den Caya Danza, na haltura di e di dos polis drumi, tres mucha homber a bin riba nan. Un a para dilanti e auto pa par'e, y di nan a para banda di e chauffeur di e prome auto y di tres mucha homber tabata patras di e di dos auto.
E muchanan a grita e muchanan den e auto, pa tal motibo nan tambe a grita y un di nan a manda un boter riba e glas di e porta banda di chauffeur di e prome auto. Despues nan a core bay pa scapa di e muchanan.
Tambe un di e muchanan a scop e porta di e auto patras banda robes. Un di e muchanan ta color bruin cla, delega bisti cu un short y sweater. Polis a tuma e keho y a bisa nan pa nan bay Recherche. ❑

Ladron a drenta cas na Sero Biento

SEROE BIENTO— Central ta manda polisnan na un cas na Sero Biento pa un kiebro.
Na e sitio Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu desconocinan a drenta via di e bentana di baño y reboltia den e cambernan. Nan a bay cu diferente joyas. Polis a tuma e keho. ❑

Kiebro y ladronicia den auto

NOORD— Central ta manda Polis na a parkeerplaats di Señor Froggs, pa un kiebro den auto.
Na e sitio Polis a papia cu e homber J.w.d.L, kende ta bisa cu el a para su auto diasabra 23.00, A-10633 un Susuki Swift y a laga e auto bon na yabi. Mas o menos 00.00, ora cu el a bay na su auto, el a mira cu desconocinan a kibra drenta den e auto. Nan a kibra e bentana chikito banda robes. Tambe nan a bay cu un tas. Den e tas tabatin un T-shirt, cos di corta huña y un serbete. Recherche tin e caso den investigacion. ❑

Homber atraca y corta cu boter

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na warda di Polis den Wilhelminastraat, na unda tin un homber cu un corta su man.
Na e sitio Polis a topa cu e homber H, naci na Hulanda di 40 aña, kende ta bisa cu e tabata para papia cu su casa pafo di e edificio di Doña Clara, ora cu dos mucha homber di e edad di 16-19 aña, a bin papia cu nan. Un di nan tabatin un boter kibra den su man y a bisa H, "Duna mi tur cos cu bo tin". H no a tende dor di cual e mucha homber a manda e boter kibra den su direccion y el a haya un corta chikito den su man. E mucha homber ta color bruin cla cabey largo y cu pechi. E otro tabatin cabey cortico y cu un jacket preto. H. a wordo bisa pa bay e departamento di Atraco. Polisnan a controla den caya, pero no a topa cu e hobennan. ❑

Polis a para trabou di homber trahando cu asbest

POS CHIKITO— Central a manda Patruya di San Nicolas na un cas na Pos Chikito, na unda nan ta benta asbest na un manera iresponsabel.

Na e sitio, polis a topa cu e homber G, kende a bisa cu ta algun pida asbest el a benta afo. Ora cu Polisnan a bay controla, nan a mira un cantidad grandi di asbest den un baki di Serlimar. Polis a stop G, cu su trabounan y a bisa pe yama Serlimar pa bin tapa e baki. Polisnan a pone Central na haltura, cu lo tuma contacto cu DTI pa bay controla.

Ladron ta bay cu auto dilanti cas

SHABA—E homber V., naci na Hulanda di 29 aña, a bay warda di Polis pa duna keho di su auto cu a wordo horta.
E ta bisa cu diasabra 22.30, el a mira su auto Nissan Sunny berde 1992, number A-12228, pa ultimo biaha dilanti su cas na Bushiri.
El a sali y a laga tur cos intacto. Diadomingo 10.00 su mama a bay traha y no a mira e auto, pero a pensa cu e tabatin su auto.

Diadomingo 13.30, ora cu el a yega cas, el a mira cu ladronnan a bay cu e auto. Particular di e auto ta cu e top di e auto ta preto.
Tur dos luz tin un X preto riba nan y na e windshield patras tin un sticker di Eagle. Na e porta di chauffeur tin un sticker di un anker cora. Diadomingo 18.57, e auto a wordo haya den bisindario di San Barbola y takelwagen a hib'e warda di Santa Cruz. ❑

Ladron a kibra den auto y bay cu documentonan importante

MACUARIMA – Diadomingo 17.20, doño di un auto Toyota Alteza color di plata A-37353 a bay warda di Polis y ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den e auto.
E ta bisa cu mas o menos 23.30, el a para e auto den e parkeerplaats di Malboro sportpark na Dakota.
El a cera tur bentana y porta na yabi. Mas o menos 00.30, un colega a yama y a bisa cu desconocinan a kibra e bentana chikito dilanti y cu e ladronnan a bay cu su documentonan importante. ❑

Homber maltrata pa choller Turnbull

SAN NICOLAS— Central a manda Polis na Chesterfield Restaurant na San Nicolas, pa un situacion complica. Na e sitio Polis a papia cu e homber J.R. kende ta bisa cu e Janirett Turnbull, a maltrata su persona. Polisnan a papia cu Turnbull y a core di e sitio. Polis a bisa R. pa e bay duna keho. ❑

Polisnan a bolbe cera Different

PALM BEACH— Polisnan a controla e luga Different Bar & Restaurant pa ora di cera y a constata cu e tabata habri ainda. E ora cu e ta permiti pa keda habri ta 05:00. Den e luga tabatin mas o menos 200 homber. Polis a saca tur hende pafo y a cera e luga. E manager M a haya un boet. ❑

Ladron ta drenta den cas na Paradera

PARADERA— Central a manda Polisnan na un cas na Paradera, pa un kiebro den un cas.
Na e sitio polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu el a sali di su cas 22.00 y ora cu el a yega cas 06.15, su yiu muhe a bisa cu ladron a drenta den e cas. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron a laga auto completamente pluma

SAN NICOLAS— Central ta manda Polisnan na e Santana na Sabana Basora na unda tin un auto cu supuestamente ta procedente di ladronicia.
Eynan Polis a topa cu e auto A-28934 completamente desmantela. Takelwagen a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e cas den Caya Jose Geerman pa tuma keho di e doño.

Ladron ta horta na Mangel Halto

MANGEL HALTO—Polisnan a bay na Mangel Halto pa un ladronicia y pa duna refuerso na personal di Visibility Team. Na e sitio Polis a papia cu algun mucha homber. Nan ta bisa cu desconoci a horta nan cosnan. Polisnan a tuma e keho. ❑

Ladron ta kibra glas di scol di baile

SERO PATRISHI— Polisnan ta bay na Sero Patrishi pa un ladronicia.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe K, kende ta bisa cu 12.45, ora cu el a controla e scol di baile, el a mira cu e glas di e porta dilanti tabata kibra. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu bicicleta

SAN NICOLAS—Diadomingo 12.45, e muhe W, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di bicicleta di su yiu homber.
W, ta bisa cu diasabra 21.00, su suegra a mira e bicicleta pa ultimo biaha. Diadomingo 09.30,nan a constata cu e bicicleta a disparce. Polis a tuma e keho. Ta trata di un bicicleta blauw, marga Mongoose 20 " freestyle model 100. ❑

Booshi Wever (UPP)

Tin placa pa un proyecto corupto di expansion di HOH pero no pa Imsan

Den curso di siman pasa tabatin varios noticianan positivo riba tereno di Salubridad Publico, entre otro esun di e operacion di curason y e firmamento di e CAO cu ABV a logra pa su miembronan.

Pa loke ta regarda esun di e operacion di curason, mi kier a felicita esunnan envolvi, y particularmente mi ta contento di tende e argumentonan cu ta wordo uza pa hustifica e motibonan pakico e operacionnan mester ser haci aki na Aruba.



Estudio di factibilidad

Cada un di e motivacion aki ta poni den e estudio di factibilidad cu a ser traha pa e hospital na San Nicolas. A base di un estudio haci dor di e ex minister dr. Posner na 2001, nos a yega na e decision pa converti e Centro Medico den un Hospital cu ekiponan di tecnologia moderno y avansa.

Y e ekiponan t'ey, sinembargo pa motibonan politico infantil nan ta den e edificio na San Nicolas ta frustiando. Mi por a compronde cu ta uzando un aparato na HOH, cu NO ta mesun sofistica cu esunnan na IMSAN.

Y mi ta hopi contento di mira un specialista cu ami a rehabilita, despues cu el a wordo condena te den Hoge Raad pa cosnan cu el a haci contra ley y contra etica medico, ta encabesa dicho proceduranan. Mi a haci e minister algun preguntanan riba algun casonan cu a ser investiga of cu ainda ta den investigacion, na unda tin specialistanan den e.o. camber di operacion lo a haci nan mes culpabel na actonan parecido na loke dr. Lacle a haci den pasado.

Ley pa un, ley pa tur

Si en caso e denuncianan aki ta cuadra cu berdad, anto no ta corecto cu sancion ta wordo imponi riba uno y riba otro no! Ley ta conta pa tur hende igual. Y e minister no ta duna cara riba esaki.

No ta na su luga tampoco cu pueblo lo mester bay paga mas prima na AZV pasobra placa no ta yega pa cubri tur gasto medico, y tambe lo mester bay paga pa e deal mafioso di e expansion di HOH, pero tambe pa algun specialista maluza AZV y horta AZV y "get away" cu nan, y cu consentimento y tambe aparentemente cu aprobacion di e minister.

Bet

Di un otro banda nos ta mira cu ey mes despues cu a firma un CAO cu HOH, ata e empleadonan di Ambulance a walk out pa motibo di e mal estado di e vehiculonan di ambulance.

E presidente di ABV a declara cu nan a cansa di e situacion, y di otro banda e director di IMSAN ta declara cu e no sa di nada y cu ta lamenta cu e personal di ambulance a haci esaki pasobra nan no a ni sinta na mesa cu su persona.

Si mi mester haci un bet kende ta papia berdad, anto lo mi scoge e presidente di ABV.
Gina Maduro lo no bay den accion ni e lo bisa cu nan ta cansa di e situacion, si esaki no ta e caso.

Loke a yama mas mi atencion ta e declaracion di e director di Imsan cu no tin placa, cu IMSAN tambe ta pasando den temponan financiero dificil, a pesar di tur e promesanan cu a ricibi di e gobierno Mike Eman I y II.

Importancia

Aki ta otro prueba cu e gobierno aki no tin vision y cu San Nicolas no ta importante pa nan. Na prome luga bo tin un edificio y instalacion moderno y di tecnologia hopi avansa na IMSAN, pero bo ta prefera di haci e proceduranan por medio di aparatonan menos sofistica cu tin na San Nicolas.

Ta prefera di yena saco di mafiosonan di Miami, yuda door di hendenan di AIB y SOGA, pa e proyecto biyonario di HOH, en bes di inverti den ekiponan di ambulance.

San Nicolas merece mas

Nos tin 5 aña ta warda riba e apertura di e hospital Oncologico na San Nicolas; mi ta spera di curason cu e lo bin, pero mirando cu ni un tire pa un ambulance por cumpra, mi ta duda cu esey lo pasa, ohala mi ta ekiboca.

Ami SI ta kere cu San Nicolas merece mas cu un Carnival Village y un fiestamento tur diahuebs anochi.❑

Rene Herdé (AVP)

Protesta si! Agresion no!

E derecho pa expresa bo mes y si ta necesario protesta contra di algo of un organisacion, ta parti esencial di nos democracia. Mester proteha e derecho fundamental aki semper. Uzo di agresion den protesta no ta aceptabel. Bou ningun condicion. Loke un grupo chikito di hende, cu a bay e protesta cu mal intencion, a haci, ta daña pa tur!

Informacion

Polis a bay e luga di protesta obviamente prepara a base di e informacion cu nan tabata tin di e intencion di un grupo chikito cu kier a uza e protesta pa logra otro meta. E reaccion di polis riba e agresion di e grupo chikito tabata e uzo di forsa pa para e grupo agresivo y mantene orden. E consecuencia di e agresion ta cu hende cu a bin protesta pasivamente a wordo bati y hasta herida. E intencion di e grupo chikito pa benta e baricada abou y drenta Oficina di Gobernacion, a wordo para door di polis. Un protesta legal a wordo daña y converti den un situacion totalmente inaceptabel!

Preveni

Mester preveni ripiticion di situacionnan asina na cualkier protesta di cualkier grupo of partido politico den futuro. Mester garantisa e siguridad di esunnan cu ta participa na e protesta y esunnan cu ta na e luga di protesta. Mester sigura cu ta mantene orden publico. Mester preveni cu nos polisnan ta wordo obliga pa uza forsa pa mantene orden. Pa logra esaki lo mester fiha condicionnan cla y controlabel pa garantisa e siguridad y orden. E exigencia cu agresion y uzo di violencia ta inaceptabel, mester ta un condicion fuerte y controlabel ora di duna cualkier permiso pa protesta door di cualkier persona of grupo den futuro. Si no por mustra con ta bay cumpli cu e condicionnan aki, e permiso no ta wordo duna. Si e sosode , den futuro e organisadonan no lo haya permiso mas. Nos ta un pais di regla y orden y esaki mester conta pa tur hende y tur organisacion bou di tur circunstancia! E derecho pa expresa nos opinion y hasta protesta mester wordo protegi!



MEP

E echo cu e protesta di diabierna pasa a wordo organisa door di MEP mes, ta haci loke a sosode pio. Netamente partidonan politico mester ta capaz pa garantisa e siguridad di tur hende y;..n orden publico den nos pais. E desorden, agresion, ofensanan verbal y skirbi, den e protesta, ta mustra e nivel cu e partido MEP a yega na dje. E ta un señal cla cu e partido aki no ta capaz di ni sikiera sigura orden publico y siguridad di su hendenan. Al contrario, ta parce cu MEP mes ta fomenta esaki. Den protestanan di kima auto riba caminda publico, tira piedra y kibra propiedad publico den pasado recien, MEP a sostene esakinan. E desorden di diabierna pasa ta otro ehempel di e incapacidad of mal intencion di MEP di haci mal uzo di derechonan democratico di nos pais pa sacia nan sed pa agresion y desorden.❑

BON DIA Aruba

Ichelle Simon ta kere den y ta sostene proyecto di Hoben y Talentoso

ORANJESTAD – Considera pa e comision como un Hoben y Talentoso su mes, Ichelle Simon a keda acerca pa asina e realisa e entrevista cu e grupo di hoben cu e aña aki ta keda resalta como un ehempel den nos comunidad.

E proyecto di Gobierno di Aruba cu pa di dos aña consecutivo ta presenta un buki, ta scoge figuranan cu ta destaca den diferente ramo, sea deportivo, artistico of di liderazgo.

Role models

E meta principal ta pa trece e 'role models' aki pa pueblo en general por conoce nan y kico a hiba nan na yega asina leu. Durante ultimo par di luna Ichelle ta haciendo entrevistanan amplio cu cada un di e hobennan selecta pa e edicion di 2014. E entrevistanan aki ta visibel riba e pagina di Facebook di Hoben y Talentoso. Simon ta comparti e entusiasmo di e ekipo pasobra e ta para tras di e concepto y meta su tras. 'Mi ta kere cu e ta algo sumamente positivo tanto pa e hobennan como pa e comunidad di Aruba en general.

E hobennan ta haya un estimulo mas pa sigui progresa,' el a comenta indicando cu pa e comunidad tambe ta bon. Dor di ilustra cada ehempel, ta haci di e nomber y caranan aki cu hopi biaha ta wak den prensa, algo mas personal y cu por identifica cun'e.

Honor

Adicional, e hoben ta presenta noticia na Canal 15 ATV, ta sinti un honor di wordo considera como un hoben cu talento. Aunke inespera, e oportunidad di traha dilanti di camara ta un reto cu el a tuma cu ambos brasa y awe e ta masha contento cu e experiencia cu e ta ganando. 'Mi ta contento cu e experiencia nobo y cu e posibilidad y e portanan cu esaki a habri pa mi. Hoben no ta facil pa bo ta den e area aki y sigur no ta tur hoben ta enfoca y cu nan prioridadnan stret,' el a expresa. Simon ta comparti e orguyo aki cu su famia, kendenan ta hopi satisfecho di wak con nan yiu por ta un persona admira den comunidad.

Fuera di traha, Ichelle ta un studiante di ley. E ta spera cu den futuro e por combina ambos carera di un manera exitoso. 'Kico cu e por ta, bo ta haci tur lo posibel pa yega na e punto principal. Cu perseverancia, dedicacion y hopi gana y sigur hopi amor y pasion p loke bo ta haci,' Simon a bisa cu siguridad.



Experiencia dinamico

E tin varios luna trahando cu e comision di Hoben y Talentoso incluyendo Maurits Malmberg, Seever Krozendijk, Anwar Habibe, Noel Werleman y Ditto Acosta. Ora cu a puntra con e experiencia aki ta, el bisa: 'Mi no por gaña, e ekipo ta uno super dinamico, cu bo ta traha cu placer cun'e. Ta un proyecto di GME II sigur mi tin cu bisa cu sumamente bon y sumamente innovativo cu ta reconoce e talentonan local.'

Finalmente, Simon a haci un yamada na hobennan pa sigui cu nan talento y na pueblo pa duna nan sosten. Su mensahe pa e hobennan ta pa 'Probecha! No ta tur hende tin e posibilidad of e don di tin un talento y sigur sigui riba e bon caminda di dedica e pasion cu bo tin, hinca tempo aden y no laga esaki bay perdi.' Comunidad tin cu habri espacio pa reconoce y sigui nos mesun hendenan. 'Tin biaha nan ta hopi enfoca riba internacional; kico ta pasa afo pero no ta consciente cu Aruba tambe tin prospecto cu kisas un dia por yega asina leu.'❑

Elton Lioe-A-Tjam

Mi deseo..stimula lesamento

E siman aki ta cuminsa atrobe EXPO CAS. Un evento cu ta atrae cada aña hopi bishitante. Nan ta bay pa mira e desaroyonan nobo riba e tereno di vivienda y tur cos cu tin di haci cu un cas.

Pasobra un cas ta un logro hopi importante den un hende su bida y e ta percura albes pa stabilidad y siguridad di e famia. Un cas bon traha y manteni ta brinda su usuarionan hopi aña di placer y e por sirbi tambe manera un siguridad financiero pa e futuro. Pero un cas mester ta solido. Igual cu e reisnan di un mata ta determina su fortaleza, asina e fundeshi di un cas ta determina si un cas ta bon construi of no. Si e fundeshi di un cas ta mal construi, e cas lo tin hopi problema structural y e doño lo tin cu gasta hopi placa na su mantencion.

E cas ta bon traha

E regla y practica con pa construi un bon cas, tambe ta conta pa un sociedad. Si e fundeshi ta pober, e sociedad no lo funciona bon tampoco. Un sociedad su fundeshi ta su hendenan (special su hobennan), normanan y respet pa otro. Den e remitido aki, mi lo kier pone atencion riba nos hobennan. Hobennan ta e futuro di un sociedad. Nan mester wordo forma, cuida y guia bon pa mantene e ciclo di sobrevivencia di e sociedad intacto y asina su continuidad. Den esaki educacion ta hunga un rol importante.

Si nos tene nos mes solo riba e prestacion escolar di nos hobennan, nos lo mira cu esaki no ta hopi positivo y cada aña nos no ta mira un mehoracion, a pesar di tur e bon esfuersonan cu a/ta wordo haci pa mehora esaki. E pregunta ta dicon nos no ta mira anto un mehoracion?

Contesta

E contesta tin cu wordo busca den e alimentacion y formacion di e mente di e hobennan. Nos ta ripara cada aña cu nos hobennan ta lesa menos, nan interes pa aspectonan academico, cultura, idioma of desaroyo general ta bahando. Tur esaki ta conduci cu nan desaroyo intelectual ta keda atras y esaki ta wordo refleha den e resultadonan di nan estudio. Na Aruba nos no tin un indice manera esun cu nan ta uza anualmente na Latino America. Den e sistema aki (PISA), e capacidad intelectual di e hobennan ta



wordo midi y asina nan por adapta nan maneho educacional. E siguiente pregunta lo ta, dicon nos no ta midi e capacidad intelectual anualmente y/of si algo similar ta wordo haci, dicon nos no ta mira un mehoracion den e prestacion di nos hobennan?

Tendencia global

Awor algun observador lo bisa cu e ta un tendencia global y esaki no ta un desaroyo specifico di Aruba, otronan lo bisa ta pasobra e inversionnan cu ta wordo haci anualmente den educacion no ta suficiente of e prioridad ta robes, mientras tambe lo tin esunnan cu lo bisa cu e ta e falta di e educadornan. Enfin, suficiente motibonan y/of excuus pa no atende cu e problema na su reis. Mi postura ta cu si otro paisnan por logra cu e capacidad intelectual di nan hobennan por subi, nos tambe por. Sino tur e storianan bunita con algun hende kier desaroya Aruba, ta puro blabla y nos lo keda depende di hende di afo! Awor mi no sa si esaki tambe ta un meta (agenda) scondi..haha.

Mustra dede

Nos a custumbra di mustra dede riba otro ora un problema haya atencion di prensa. E solucion di custumber ta: instala un grupo di trabou pa studia e problema y resa pa un otro problema nobo reemplasa esun aki pa asina e atencion y critica wordo desvia.

Descripcion simplifica

Esaki ta un descripcion simplifica con nos sociedad ta funciona ya caba pa 28 aña largo. Un ehempel di e deficiencia infantil di nos sistema politico. E tambe ta bisa con lihe nos sociedad ta keda satisfecho cu solucionnan di corto plaso y pio con facil nan ta lubida.

Un bon fundeshi

Net manera nos tur sa e balor y e importancia di un bon fundeshi di un cas, nos tambe tin cu reconoce cada dia e balor di un bon formacion di nos hobennan. Haciendo esaki, nos lo haci mas pa fortalece e fundeshi di nos sociedad. Nos hobennan ta nos futuro y ta nan mester percura cu nan yiunan (bo nietonan) tambe por biba riba e isla aki manera abo. Nos tin cu cuminsa stimula nan lesa mas, provoca nan interes den mas cos y no solamente fiesta of salimento. Siña nan participa activamente den nos sociedad. Ofrece nan solamente fiesta of mustra nan cu bo no tin cu siña pasobra semper nan por sostene un politico pa tin un bon entrada, no ta na nan beneficio, nan desaroyo y/of e isla.

Un simpel gesto

Nos por cuminsa cu un simpel gesto cu no ta costa casi nada, pero si lo contribui hopi: stimula nan lesa. Biblioteca Nacional ta organisa tur aña e 'Kinder Boekenweek'. Ban sostene esaki masalmente y asina stimula nos hobennan pa cuminsa lesa di nobo. Mas bo sa, mas bo por papia y defende bo mes y menos dependiente of bobo lo bo keda!

Te un otro oportunidad. ❑

Startling Adult Friendships



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times

Somebody recently asked me what I would do if I had $500 million to give away. My first thought was that I'd become a moderate version of the Koch brothers. I'd pay for independent candidates to run against Democratic or Republican members of Congress who veered too far into their party's fever swamps.

But then I realized that if I really had that money, I'd want to affect a smaller number of people in a more personal and profound way. The big, established charities are already fighting disease and poverty as best they can, so in search of new directions I thought, oddly, of friendship.

Ancient writers from Aristotle to Cicero to Montaigne described friendship as the pre-eminent human institution. You can go without marriage, or justice, or honor - but friendship is indispensable to life. Each friendship, they continued, has positive social effects. Lovers face each other, but friends stand side-by-side, facing the world - often working on its behalf. Aristotle suggested that friendship is the cornerstone of society. Montaigne thought that it spreads universal warmth.

These writers probably romanticized friendship. One senses that they didn't know how to have real conversations with the women in their lives, so they poured their whole emotional lives into male friendships. But I do think they were right in pointing out that friendship is a personal relationship that has radiating social and political benefits.

In the first place, friendship helps people make better judgments. So much of deep friendship is thinking through problems together: what job to take; whom to marry. Friendship allows you to see your own life but with a second sympathetic self.

Second, friends usually bring out better versions of each other. People feel unguarded and fluid with their close friends. If you're hanging around with a friend, smarter and funnier thoughts tend to come burbling out.

Finally, people behave better if they know their friends are observing. Friendship is based, in part, on common tastes and interests, but it is also based on mutual admiration and reciprocity. People tend to want to live up to their friends' high regard. People don't have close friendships in any hope of selfish gain but simply for the pleasure itself of feeling known and respected.

It's also true that friendship is not in great shape in America today. In 1985, people tended to have about three really close friends, according to the General Social Survey. By 2004, according to research done at Duke University and the University of Arizona, they were reporting they had only two close confidants. The number of people who say they have no close confidants at all has tripled over that time.

People seem to have a harder time building friendships across class lines. As society becomes more unequal and segmented, invitations come to people on the basis of their job status. Middle-aged people have particular problems nurturing friendships and building new ones. They are so busy with work and kids that friendship gets squeezed out.

So, in the fantasy world in which I have $500 million, I'd try to set up places that would cultivate friendships. I know a lot of people who have been involved in fellowship programs. They made friends that ended up utterly transforming their lives. I'd try to take those sorts of networking programs and make them less career oriented and more profound.

To do that, you have to get people out of their normal hunting grounds where their guard is up. You also probably want to give them challenging activities to do together. Nothing inspires friendship like selflessness and cooperation in moments of difficulty. You also want to give them moments when they can share confidences, about big ideas and small worries.

So I envision a string of adult camps or retreat centers (my oldest friendships were formed at summer camp, so I think in those terms). Groups of 20 or 30 would be brought together from all social and demographic groups, and secluded for two weeks. They'd prepare and clean up all their meals together, and eating the meals would go on for a while. In the morning, they would read about and discuss big topics. In the afternoons, they'd play sports, take hikes and build something complicated together. At night, there'd be a bar and music.

You couldn't build a close friendship in that time, but you could plant the seeds for one. As with good fellowship programs, alumni networks would grow spontaneously over time.

People these days are flocking to conferences, ideas festivals and cruises that are really about building friendships, even if they don't admit it explicitly. The goal of these intensity retreats would be to spark bonds between disparate individuals who, in the outside world, would be completely unlikely to know each other. The benefits of that social bridging, while unplannable, would ripple out in ways long and far-reaching.❑



Errors and Emissions



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

This just in: Saving the planet would be cheap; it might even be free. But will anyone believe the good news?

I've just been reading two new reports on the economics of fighting climate change: a big study by a blue-ribbon international group, the New Climate Economy Project, and a working paper from the International Monetary Fund. Both claim that strong measures to limit carbon emissions would have hardly any negative effect on economic growth, and might actually lead to faster growth. This may sound too good to be true, but it isn't. These are serious, careful analyses.

But you know that such assessments will be met with claims that it's impossible to break the link between economic growth and ever-rising emissions of greenhouse gases, a position I think of as "climate despair." The most dangerous proponents of climate despair are on the anti-environmentalist right. But they receive aid and comfort from other groups, including some on the left, who have their own reasons for getting it wrong.

Where is the new optimism about climate change and growth coming from? It has long been clear that a well-thought-out strategy of emissions control, in particular one that puts a price on carbon via either an emissions tax or a cap-and-trade scheme, would cost much less than the usual suspects want you to think. But the economics of climate protection look even better now than they did a few years ago.

On one side, there has been dramatic progress in renewable energy technology, with the costs of solar power, in particular, plunging, down by half just since 2010. Renewables have their limitations - basically, the sun doesn't always shine, and the wind doesn't always blow - but if you think that an economy getting a lot of its power from wind farms and solar panels is a hippie fantasy, you're the one out of touch with reality.

On the other side, it turns out that putting a price on carbon would have large "co-benefits" - positive effects over and above the reduction in climate risks - and that these benefits would come fairly quickly. The most important of these co-benefits, according to the IMF paper, would involve public health: burning coal causes many respiratory ailments, which drive up medical costs and reduce productivity.

And thanks to these co-benefits, the paper argues, one argument often made against carbon pricing - that it's not worth doing unless we can get a global agreement - is wrong. Even without an international agreement, there are ample reasons to take action against the climate threat. But back to the main point: It's easier to slash emissions than seemed possible even a few years ago, and reduced emissions would produce large benefits in the short-to-medium run. So saving the planet would be cheap and maybe even come free.

Enter the prophets of climate despair, who wave away all this analysis and declare that the only way to limit carbon emissions is to bring an end to economic growth.

You mostly hear this from people on the right, who normally say that free-market economies are endlessly flexible and creative. But when you propose putting a price on carbon, suddenly they insist that industry will be completely incapable of adapting to changed incentives. Why, it's almost as if they're looking for excuses to avoid confronting climate change and, in particular, to avoid anything that hurts fossil-fuel interests, no matter how beneficial to everyone else.

But climate despair produces some odd bedfellows: Koch-fueled insistence that emission limits would kill economic growth is echoed by some who see this as an argument not against climate action but against growth. You can find this attitude in the mostly European "degrowth" movement, or in U.S. groups like the Post Carbon Institute; I've encountered claims that saving the planet requires an end to growth at left-leaning meetings on "rethinking economics." To be fair, anti-growth environmentalism is a marginal position even on the left, but it's widespread enough to call out nonetheless.

And you sometimes see hard scientists making arguments along the same lines, largely (I think) because they don't understand what economic growth means. They think of it as a crude, physical thing, a matter simply of producing more stuff, and don't take into account the many choices - about what to consume, about which technologies to use - that go into producing a dollar's worth of GDP.

So here's what you need to know: Climate despair is all wrong. The idea that economic growth and climate action are incompatible may sound hardheaded and realistic, but it's actually a fuzzy-minded misconception. If we ever get past the special interests and ideology that have blocked action to save the planet, we'll find that it's cheaper and easier than almost anyone imagines. ❑

BON DIA Aruba

Hende local tambe por inscribi pa siña e idioma:

Corsou ta conoce su prome scol pa siña idioma Chines

WILLEMSTAD - E prome scol na Corsou caminda un hende por siña e idioma Chines ta un realidad. Den fin di siman, consul di China Chen Qiman a haci e apertura oficial di e scol aki, situa na Skalo.

Pa basta tempo caba tabata biba e deseo cerca comunidad Chines pa cuminsa cu un scol cu ta siña hende e idioma Chines.

Muchanan Chines cu nace aki ta siña domina Papiamento, pero no sa nan mes idioma.
P'esey comunidad Chines a bin ta haci esfuerso pa establece in scol di tal indole na Corsou.
Despues di hopi esfuerso y cu cooperacion di gobierno y un cantidad di instancia, esey finalmente a cristalisa.

E scol ta funciona solamente den fin di siman: e ta habri diasabra y diadomingo. Ta duna les di 9or pa 12or y di 3or pa 6or riba e dos dianan aki.
E scol ta cuminsa cu 150 mucha, cu e pensamento cu e cantidad aki lo crece, segun tempo ta bay.
Ta hendenan cu sa Papiamento caba, pero ke siña domina nan mes idioma.

Habri pa local

Interesante ta den esaki, cu e scol no ta limita solamente muchanan Chines cu nace aki por sigui, e ta habri pa hende local, cu ke siña domina e idioma dificil aki.

Consul Chines na Corsou Chen Qiman tabata hopi contento cu e proyecto aki a ranca sali.
Anteriormente, asina e la recorda, un hende Chines mester a bay China p asina nan mes idioma. Considerando e complicacion cu esaki ta trece y e gasto enorme cu esaki tin, comunidad Chines a pidi yudansa pa trece un cambio. Cu apertura di e scol, por haci esey aki tambe.

Qiman tabatin palabra di elogio pa e cooperacion cu el a haya pa e cos aki bira realidad. El a invita hende local cu ta interesa, pa inscribi y siña e idioma Chines. ❑

Polis ta reuni diahuebs pa tuma decision riba acuerdo

WILLEMSTAD - Miembronan di tanto e sindicato SAP como e sindicato NAPB ta reuni diahuebs awor parti mainta pa tuma un decision riba loke nan sindicato a negosha cu gobierno riba nan futuro condicionnan di trabou.

Contrario na siman pasa, nos lo percura pa factor tempo no ta un strobacion, asina Marco Laclé, presidente di e sindicato SAP a sigura.
T' asina cu e sindicatonan ABVO y esunnan di polis NAPB y SAP a reuni siman pasa diahuebs atardi cu nan miembronan riba resultado di e negociacionnan cu gobierno riba condicion di e empleado publico. E meta tabata pa miembronan bay di acuerdo cu e loke tin riba mesa, pero esey a keda na un speransa: pa motibonan practico, no a yega asina leu cu por a vota riba e loke a negosha.

Durante e reunion di siman pasa a duna mas informacion riba esaki, pero e sindicatonan no a logra caba pasobra tempo a bay.
A resulta cu hopi miembro mester a bay busca yiu of tabatin otro compromiso y esey a pone cu nan no por a keda pa votacion. Esey a pone cu dirigentenan sindical a dicidi cu e ta suspende e reunion pa e siman aki.

Conclusion di siman pasa

A conclui for di siman pasa, cu kisas ta miho pa tene e reunion den oranan di mainta, un orario cu ta duna mas espacio. Esey ta duna e sindicatonan mas tempo pa busca contesta riba preguntanan cu miembronan tabatin pa cua no tabatin contesta mesora.
E siman aki, segun e presidente di SAP, e situacion lo ta igual cu siman pasa: maske a invita tur polis pa nan ta presente na e reunion, a dicidi cu ta haci esey hunto cu NAPB pa eficiencia y pa evita cu Corsou ta keda sin servicio di polis durante dos biaha algun ora.

Asina mes a coordina e reunion den cooperacion cu manda policial pa evita cualke situacion incomodo. A palabra cu polis lo ta den situacion di alerta pa sali mesora pa actua, dado caso esey ta necesario.

Malcontento

A informa anteriormente caba cu sindicatonan cu ta representa empleado publico dos siman pasa a reuni cu nan miembronan, cu e pensamento cu lo convence nan di acepta e resultado di negociacion cu gobierno.

Pero miembronan, claramente irita, disgusta y malcontento cu loke nan a tende, a exigi pa nan haya mas informacion, prome cu nan tuma un decision.
Como tal, e sindicatonan a dicidi cu cada uno individual lo reuni cu nan miembronan pa duna e informacion ey. Esey a sosode siman pasa diahuebs, pero como cu no a caba debi cu hopi hende mester a bay debi na otro compromiso, ta reuni diahuebs awor pa caba di tuma decision.

Gobierno ke cambia varios condicion di trabou, entre otro e sistema cu ta duna aumento di salario, adaptacion di sueldo na aumento di costo di bida y tambe placa di fragancia. Un medida cu por cierto ta afecta henter comunidad ta e medida cu a tuma caba pa subi edad di baha cu pensioen, di 60 pa 65 aña. E intencion ta pa reduci gasto cu 50 miyon pa aña.

Ambiente

Por lo general, tabatin un ambiente di mas comprension pa e puntonan cu a ser discuti durante e reunion di siman pasa, compara cu e sesion grandi dos siman pasa.
Diahuebs awor SAP y NAPB ta reuni 8or di mainta. ABVO tambe ta reuni e siman aki. STrAF a reuni diabierna ultimo y miembronan a bay di acuerdo cu e pakete, excepto e punto di pensioen, cu ta exigi mas estudio.

SITEK no ta parti di e trayecto aki: e sindicato tin un contracto colectivo cu ta regla su condicionnan di trabou.❑

Hopi interes pa entiero di Ricardo Elhage





WILLEMSTAD – Ex minister, ex politico, ex parlamentario y ex dirigente deportivo Ricardo Elhage, a haya un despedida grandi diasabra na misa di Santa Rosa.

Despues a hiba e restonan mortal santana Catolico pa su ultimo luga di sosiego. Rijnan largo di hende tabata warda pa duna nan ultimo ayo na e popular ex habitante di Santa Rosa.
E ceremonia di despedida tabata dirigi pa dos pastoor den misa di Santa Rosa. Ricardo Elhage a muri siman pasa na edad di 83 aña.❑

Permit pa estadia pa inversionista stranhero cu hopi recurso

WILLEMSTAD – Minister Nelson Navarro a percura pa entrante 1 october awor tin un areglo nobo di permit pa estadia pa inversionista stranhero cu hopi recurso.

Esaki kiermen, cu un inversionista cu por lo menos Naf. 500.000 pa inverti na Corsou ta keda admiti riba nos isla. E anuncio aki a keda haci pa lider Politico di Partido PAIS, Alex Rosaria, na un seminario di CIFA diabierna ultimo, locual a keda ricibi cu hopi entusiasmo.
Rosaria a felicita Navarro na e ocasion aki pa su determinacion pa trece e permiso pa inversionista cu ta algo cu nos tin hopi aña ta papia di dje. Minister Navarro y su Ministerio lo percura pa anuncia tur detaye y condicionnan mara na e areglo aki. E areglo ta premira estadia riba nos isla pa 3 aña den caso di inversion di Naf. 500.000 pa Naf. 750.000; un estadia di 5 aña pa un inversion di mas cu Naf. 750.000 te Naf. 1.500.000; y un estadia sin limite pa inversion di mas cu Naf. 1.500.000.

Mas facil

Cu e areglo nobo aki ta haci mas facil pa inversionistanan di afo cu ke inverti placa (Foreign Direct Investment: FDI) aki na Corsou. Nos sa cu tur economia mester di FDI pa e florece. Ta pa e rason aki PAIS ta compensa cu awor cu a pone nos financia publico bek riba pia, e fundeshi ta pone pa traha riba recuperacion economico.
E permiso pa inversionista sigur lo atrae inversionistanan cu ke pone nan placa den un pais cu stabilidad macro economico, cu ta respeta propiedad priva y cu tin un sistema di Corte confiabel. E areglo nobo di minister Navarro pues ta un gran empuhe pa nos economia, pa nos reserva di divisa, balansa di pago y tambe mercado laboral. “Nos a bisa for di un principio, cu 2014 mester bira e aña di recuperacion economico.❑

A transporta preso herida di hospital pa sitio desconoci

PHILIPSBURG - Autoridadnan a transporta Carlos Richardson, kende a resulta gravemente herida den un bringamento den prizon Pointe Blanche na St. Maarten pa un sitio desconoci. Nos no ta bay divulga e sitio, pa siguridad di tur esunnan envolvi, vocero di ministerio di husticia di e isla a indica.

Director di Pointe Blanche Edward Rohan tambe a confirma e version. El a bisa cu a transporta e preso, ya cu su condicion no t'asina critico mas. Caminda el a bay, por sigui duna e cuido adecua, el a agrega.

E historia ta conoci: e Yiu di Corsou “Nuto” Wawoe di 33 aña di edad a bati Carlos Richardson malamente cu un machete fabrica den prizon mes.
Richardson a wordo transporta pa unidad di cuido intensivo den hospital di St. Maarten den condicion critico. El a ricibi kap na su cabes y na su lomba.

Wawoe ta conoci como miembro prominente di e gang No Limit Soldiers, e gang cu nan ta relaciona cu asesinato di e politico Helmin Wiels aki na Corsou dia 5 di mei pasa.
E atentado riba su bida ta parti di un guera entre varios gang cu ta existi pa basta dia caba.
A confisca 2 arma di candela den prizon Pointe Blanche.

Situacion sigui tenso

Despues di e acto di agresion aki riba diahuebs, situacion



no a normalisa. Diabierna autoridadnan mester a bolbe actua, pasobra situacion a sigui tenso den e instituto.
Mester a pidi agentenan policial cu tabata liber na cas pa bin asisti den e accion policial y esunnan na warda mester a traha overtime.

T' asina, cu director di Pointe Blanche a haya informacion di presonan den e instituto mes cu mester tene un control den otro filial y celnan, paso eyden tambe lo tin arma y droga. E version tabata bisa cu si no limpia prizon di cosnan ilegal, e chens lo tabata grandi cu ta surgi otro confrontacion violento, cu tur consecuencia cu esey por tin.

P'esey mes, polis a realisa un di dos razzia den prizon y a haya asistencia den esaki di miembronan di VKS y di e unidad di cacho investigacion K9.
Durante e razzia aki a haya masha hopi arma fabrica den prizon mes, manera cuchiu, machete y cadena. Tambe a confisca telefon celular y hasta un panty di hende muhe.

Sin embargo, no a haya arma ni municion durante e buskeda aki. Te cu awor, a detene un solo preso, K.F. pa posesion ilegal di arma. E caso ainda ta den pleno investigacion.❑

Clientenan di UTS y Aqualectra a bay busca nan cen bek na SERVEI







WILLEMSTAD – Diferente cliente a bay ayera e negoshi SERVEI Bo Servicio B.V. na Winston Churchillweg, pa reclama pagonan cu nan a haci na companianan di utilidad manera UTS y Aqualectra. E pagonan aparentemente no a pasa pa e companianan.

Es mas, tanto UTS como Aqualectra a indica, cu nan no ta responsabel pa e pagonan haci via di e compania na Winston Churchillweg. Polis a presenta pa intermedia den e situacion aki.
UTS ayera un biaha mas a pidi clientenan pa paga solamente via di e sistema autorisa cu ta Pagafacil of Pagomatico. UTS ta bisa cu e tin un acuerdo cu PSB Bank (Pagafacil) y MCB (Pagomatico), pa via di nan establecimentonan autorisa, cobra facturanan di UTS.
Recientemente sinembargo UTS a haya informacion cu e compania SERVEI Bo Servicio B.V. na Winston Churchillweg 154 Unit D, tambe ta cobrando recibonan di UTS.

“UTS ke enfatisa claramente, cu e negoshi aki no ta uno autorisa pa haci esaki, debi cu e no ta haci uzo di e sistema di sea Pagafacil of Pagomatico. Esaki ta nifica pues, cu UTS lo no para responsabel pa pagonan haci na e establecimento aki of cualke otronan cu no ta autorisa”, asina e compania ta bisa.

E compania Aqualectra tambe a tuma nota di e informacion aki. Aqualectra tambe ta bisa, cu el a autorisa unicamente e sistema di Pagafacil (Postspaarbank) y Pagomatico (MCB) pa pago di cuenta di awa y coriente. “Aqualectra no ta para responsabel pa pagonan haci na establecimentonan cu no ta autorisa. Aqualectra a keda informa cu SERVEI BO SERVISIO BV na Winston Churchillweg 154 Unit B ta y/o a cobra cuentanan di Aqualectra. Aqualectra ta informa, cu e negoshi aki no ta autorisa pa cobra cuentanan di Aqualectra, debi cu e no ta haci uzo dje sistemanan di Pagafacil ni Pagomatico”, asina e compania ta bisa.❑

Prome Minister di Corsou no a papia di malversacion pero deficit entre 2010-2012

WILLEMSTAD – "Niun ora so mi a papia di malversacion di placa bou di gabinete Schotte. Loke mi a bisa ta, cu tin un montante substancial cu a disparce", asina prome minister di Corsou Ivar Asjes a duna di conoce, relaciona cu comentarionan cu a surgi den e dianan cu a pasa.

Dos siman pasa, durante e rueda di prensa semanal di conseho di minister, tanto prome minister Asjes como minister di Financia Jose Jardim a anuncia, cu gobierno di Corsou ta haciendo un investigacion aworaki pa determina unda un suma di 294 miyon di Pais Corsou a keda. Ta trata di un suma cu a "disparce" den e periodo di fin di 2010 pa fin di 2012.

"Mi ke bisa enfaticamente, cu nos no ta papia di cosnan contra ley, criminal cu a tuma luga. P'esey nos ta haciendo un investigacion", minister di Financia Jose Jardim, hunto cu prome minister Ivar Asjes a informa na e ocasion ey.

Ta trata di un suma cu no por haya bek den presupuesto, den sentido cu no por responsabilisa pe den ningun forma cu gastonan cu a haci den e periodo menciona.
Minister Jardim a papia di un suma cu ta representa un parti grandi di capital di Pais Corsou.
El a bisa cu gobierno ta den e proceso pa evalua e deficit y haci analisis di e presupuesto di e añanan menciona.

El a mustra un biaha mas cu gobierno no ke papia di cos iregular cu a tuma luga. Pero por si acaso detecta algo, lo denuncia esaki", el a sigura.
El a admiti cu tipo di investigacionnan aki por parce di ta tarda, pero gobierno no ta hayando e cooperacion tur ora pa esaki.

Diahuebs siman pasa, prome minister Asjes a ripiti cu niun ora so a papia di malversacion.
"Mi ke bisa aki cu mi ta keda para riba loke mi a declara.
Nos a papia di un suma cu nos no por haya responsabilisa niun caminda. Ta investigando pa haya sa kico ta e splicacion pa esaki", el a duna di conoce.❑

Partido Pais contento cu accion Clean Up Curaçao

WILLEMSTAD – PAIS ta hopi contento di a bolbe participa den e tremendo accion Clean Up Curaçao diasabra ultimo pa duna un man pa limpia nos pais.

Nos ta felicita e ekipo di Clean Up Curaçao pa su conviccion den importancia di limpiesa y ta gradici tur hende cu a haci e accion aki posibel, principalmente esunnan cu a participa den e ekipo di PAIS.

Ta obvio atrobe cu limpiesa no por depende solamente di ley y polis. Limpiesa ta cay o lanta cu comportacion di nos hendenan. Conscientisacion cu no solamente nos no mester tira sushi riba caya, pero cu mas y mas nos mester haci esfuerso na nos cas, oficina y scol nos produci menos sushi y recicla. Ta asina so nos ta cuida nos medio ambiente y tene nos pais limpi y bunita.
Riba e foto por mira un trofeo di un certamen di beyesa memey di e hopi sushi canto di caya. Esey a causa bastante asombro y harimento cerca e ekipo di PAIS cu tabata haci limpiesa cerca di Parke Industrial Brievengat.





Cambia mentalidad

Mientras ta miembro di e partido Elsa Rozendal a bisa, cu si nos no cambia nos mentalidad pa cu bentamento di sushi den mondi, aki 100 aña ainda nan ta benta eyden. Sushi den mondi y canto di caya tin consecuencianan grave pa nos medio ambiente. E ta destrui e habitat y su flora y fauna. Un saco di plastic ta tuma 10 pa 20 aña pa disparce. Tela of paña 30 pa 40 aña, cup di plastic 50 aña, un bleki di aluminio ta dura 80 pa 200 aña, boter di plastic y pamper 450 aña, boter di glas 1.000000 aña y bals no ta caba nunca.
E manera cu nos ta biba y deshaci di sushi, mester ta den ekilibrio cu nos medio ambiente y mester tene cuenta cu recursonan, pa asina percura cu e manera di biba y medio ambiente di nos futuro generacion no ta bini den peliger. Henter e pensamento aki di desaroyo duradero mester keda internalisa den e manera cu nos ta goberna y planifica pa futuro.
Rond mundo nos ta mirando mas y mas cu hendenan ta



consciente di nan medio ambiente y sa di e peligernan si no cuida esaki. Gobiernonan na otro paisnan ta haciendo esfuerso pa conscientisa pueblo y ta bini cu leynan necesario pa realisa un desaroyo duradero sostenibel. Esta pa logra cu tur ciudadano ta contribui cu cuido di su medio ambiente.

Mester ley nobo

Mester introduci leynan nobo aki na Corsou pa atende cu nos medio ambiente cu alabes ta introduci sancion realistico den caso cu no cumpli cu norma y regla vigente.
Pero esaki no por keda realisa, mientras cu Gobierno no stimula y conscientisa, e ciudadano con pa deshaci di sushi na un manera responsabel. Aunke cada ciudadano tin e responsabilidad pa cuida su medio ambiente Rozendal ta constata un problema frecuente cu riba caya, den centro di nos ciudad, na sitionan di recreo y na actividadnan social tin hopi falta di klinker of baki pa tira sushi. Hopi biaha e ciudadano ke benta e sushi afo na un manera responsabel, pero pa falta di un baki di sushi den su cercania of ausencia di esaki e ta cay den tentacion pa benta sushi abou.
Pues mester bini cu mas klinker rond Corsou, pero mester ta innovativo y bini cu klinker cu na mes momento ta duna e posibilidad pa separa e tipo di sushi cu ta keda tira aden. Esaki ta algo ya caba comun y coriente na algun pais den sur America manera Brazil, na Merca y paisnan Europeo.

Iniciativanan manera Curaçao Clean Up y Greenforce ta algun ehempel concreto cu ta aporta na conscientisacion. Ta importante pa tur ciudadano comparti e mesun pensamento esta un Corsou limpi ta un Corsou mas sano y bunita, asina sra. Rozendal a bisa.❑

No por uza Playa Canoa mas pa tira sushi

WILLEMSTAD - Unabes conclui e trayecto di desaroya e area di Playa Canoa, lo no ta posibel mas pa bay tira sushi den e area aki, algo cu a bin ta pasa constantemente ultimo añanan.

Minister di Salud Publico Ben Whiteman a confirma, cu gobierno ta trahando riba desaroyo di Playa Canoa, pa e bira un area atractivo, cu no ta carga e imagen negativo cu e tin awor aki. Pa hopi aña caba, Playa Canoa, cu ta conoci como un playa di piscado, pero caminda hende alabes ta bay pa nan admira naturalesa.

Playa Canoa ta sirbi como sitio pa tur sorto di actividad criminal. Na Playa Canoa a sosode varios biaha cu a haya restonan humano di hende cu a bira victima di asesinato (cruel), entre otro a haya curpa carbonisa. Playa Canoa a bira un dje sitionan faborito caminda criminalnan sa gusta kima auto cu a ser uza den un of otro crimen. Pero Playa Canoa ta mas conoci ainda como sitio cu desconocinan sa gusta tira sushi. Constantemente ta uza e sitio aki pa tira tur sorto di sushi, for di resto di construccion, sushi di cas te sushi di cura.

Desaroya sitio productivo

Minister Ben Whiteman a splica cu gobierno ta trahando riba un plan pa desaroya e area aki den un sitio productivo. E intencion ta pa drecha y asfalta e caminda cu ta conduci pa e playa. Na mes momento lo instala un "hefboom" di manera cu den futuro tin control di ken ta drenta y kico ta su intencion. Asunto di pasa bay tira sushi lo pasa pa olvido, di acuerdo cu minister Ben Whiteman.

Den fin di siman tabatin e accion di Curaçao Clean Up y un biaha mas a recoge masha hopi sushi. Tur tipo di sushi por cierto. E organisadonan ta satisfecho y a pone borchinan den e area caminda a haci limpi. Sinembargo diadomingo mainta un area cu a limpia tabatin caba e prome sushi deposita na e sitio. Na algun area a pone borchinan pa no tira sushi.❑

Dos fayecido y varios herido den accident di bus







NEW CASTLE, Delaware (AP) – Un bus cu tabata transportando pasahero na final di un tour, a bolter na Delaware. E accident aki a cobra bida di 2 muhe y varios otro pasahero herida, segun autoridadnan a bisa.

No tabatin otro vehiculo envolvi den e accident, cu a sosode banda di 4:20 di diadomingo atardi, na New Castle, segun oficialnan a bisa.
Tabatin 49 pasahero riba e bus, ora cu e tabata coriendo den un birada y a baha caminda y bolter, segun polis di estado di Delaware su publicacion di prensa. E bus a slip riba su dak y a bay para riba su banda, segun vocero di polis Paul Shavack a bisa den e declaracion.

Fayecidonan

Hua'y Chen, un muhe di 54 aña di New York, a wordo haya bou di e bus y a wordo pronuncia morto na e luga di accident, Shavack a bisa. Idil Bahsi, un muhe di 30 aña di Istanbul, a wordo transporta pa hospital, y a fayece diadomingo anochi.
Otro pasaheronan a wordo transporta pa hospital pa diferente herida, di diferente nivel di gravedad.
Investigadonan tabata entrevistando e chauffeur di bus, Jinli Zhao di 56 aña, cu no tabatin herida grave, segun autoridadnan a bisa.
E pasaheronan tabata riba un tour pa Washington di 3 dia, cu a cuminsa diabierna na New York, segun autoridadnan. E accident a sosode ora cu e bus tabata bayendo bek New York.
Polis di estado a bisa prensa, cu aparentemente no tabatin testigo di e accident.

Prome na luga di accident

Pero Elvis D'cruz di 19 aña a bisa AP, cu e tabata coriendo den e area cu un amigo, ora cu nan a topa e bus. El a bisa cu e y su amigo a para y tabata na e luga di accident, prome cu polis.
"Tur hende tabatin dolor y tabata pidi pa ayudo," segun D'cruz, cu ta un studiante na Penn State Brandywine na Pennsylvania.
El a bisa cu e grupo di pasahero tabata mayoria adulto, y hopi di nan tabata papia diferente idioma, incluyendo Hindu, Mandarin, Spaño y Portugues.
"No tabatin un persona sin sanger riba dje," el a bisa, añadiendo cu e y su amigo a duna nan loke nan tabatin den un paki di prome auxilio.
Segun Shavack, e bus ta pertenece na Am USA Express Incorporated, un compania di bus establecí na New York. Mas sigur National Transportacion Safety Board lo habri un investigacion di e accident.❑

Pilotonan na welga ta nenga retraso cu costo abou di Air France





PARIS (AP) – Pilotonan di Air France ta nenga e oferta di e compania pa retrasa e expansion di Transavia, despues di un welga di 7 dia, cu e aerolinea ta bisa ta costando te 20 miyon euro pa dia.

Sindicato di piloto a bay na welga siman pasa, despues cu Air France KLM a anuncia plannan pa spaar 1 biyon euro durante varios aña, parti di dje, por medio di transferencia di operacion Europeo pa Transavia. E compania, cual ta cortando gasto, pa purba keda competi cu aerolinea cu ta ofrece pasashi barata, a bisa cu e negociacionnan ta pega. Mas o menos mita di e vuelonan a wordo cancela, desde cu e welga a cuminsa.

E sindicato principal di e pilotonan, SNPL, a bisa cu e oferta di dialuna, pa retrasa e expansion te december, ta un cortina di huma. Nan ta acusa e aerolinea di manda trabou pa otro pais, cu tin impuesto mas abou, y trahado mas barata.❑

BON DIA Aruba

Grupo di estado Islamico ta pidi pa ataca hende civil





BEIRUT (AP) -- Militantenan di grupo di estado Islamico ta cla pa bataya contra un coalicion militar bou di guia Mericano, cu kier destrui nan, e vocero di e grupo a bisa den un grabacion di audio, den cua e ta haci un peticion na Moslimnan rond mundo pa mata hende civil di nacionnan cu join e lucha.

Avionnan di guera Mericano y Frances a ehecuta atakenan aereo contra e grupo, y president Mericano Barack Obama ta trahando pa forma un coalicion global pa confronta e grupo, cu ta gran parti di Siria y Irak.
Merca ta trahando riba 40 pais pa participa den e lucha contra e grupo extremista, y tambe ta trahando plan pa train 5 mil rebelde di Siria na Saudi Arabia, pa wordo uza hunto cu e potencial atake aereo Mericano, na Siria.
Den un declaracion di 42 minuut cu a wordo publica diadomingo laat, vocero di e grupo di estado Islamico, Abu Mohammed al-Adnani a bisa cu e coalicion lo no por vence e jihadistanan. El a haci un peticion na Moslimnan tur caminda, pa mata ken cu ta, cu su pais ta participante di e atake.

Mensahe den audio

Den e audio, por scucha ta bisa, pa tur creyente ataca soldaatnan y trupanan di e tiranonan. Ataca nan polis, personal di siguridad y miembronan di inteligencia. Y si por, mata Mericanonan y Europeonan cu no ta kere, principalmente e Francesnan cu ta rencoroso y stinki. Of cualkier Australiano, Canades, of cualkier otro cu no ta creyente di e guera di no creyente, incluyendo cualkier ciudadano di paisnan cu a join e coalicion contra estado Islamico. E ora ey, depende riba Allah, y mata nan na cualkier manera cu por ta, asina el a conclui.
E declaracion a wordo publica na Arabe pa e media di grupo di estado Islamico, Al-Furqan, y aparece riba websitenan militante cu e grupo ta uza. E persona cu tabata papia, ta zona mescos manera otro grabacion di al-Adnani.

Reaccion Frances

Como reaccion na al-Adnani su declaracion, minister Frances Bernard Cazeneuve a bisa cu e tin confiansa den e pais su siguridad.
"E menasa aki pa mata civil, añadi na e ehecucion di rehennan y e masacrenan, ta un otro demostracion di barbarismo di e teroristanan aki, hustificando nos lucha sin rindi of pauze, Cazeneuve a bisa dialuna. "Francia no tin miedo, pasobra e ta prepara pa responde na cualkier di nan menasanan," el a añadi.
E grupo di estado Islamico ta un seccion di al-Qaida cu a establece su mesun area cu e ta controla na Siria y Irak. E grupo aki ta responsabel pa decapita 2 Mericano y un Britanico cu nan tabatin secuestra. Tambe nan ta menasando di decapita mas hende di West.❑

Explosion na fabrica di klapchi na China ta cobra bida di 6 hende



BEIJING (AP) – Un explosion na un fabrica di klapchi na parti zuid di China dialuna, a cobra bida di 6 hende y a laga 38 otro hende herida, segun gobierno local a bisa.

E explosion a sacudi Nanyan Export Firewords Factory, segun oficialnan na e ciudad Liling na e provincia Hunan a bisa. E fabrica tin permiso adecua pa funciona, nan a informa.
Nan no a bisa kico a causa e explosion, pero a bisa cu ta trata di un incidente di siguridad di trabou.

Accident na pia di trabou ta masha comun na China, a causa cu no ta sigui e regulacionnan di siguridad, pero e standard di siguridad ta mehorando.



China ta e productor di klapchi di mas grandi na mundo, cual ta wordo uza masha hopi mes, pa celebra aña nobo di luna. E festival ta cay na februari na 2015.❑

Reportero Mericano a kita den aire pa promove marihuana

ANCHORAGE, Alaska (AP – Un reportero pa un canal di television di Alaska a revela den aire cu e ta doño di un negoshi pa bende marihuana medicinal y e ta kita di trabou pa bay dedica su mes na benta di e droga. Despues di reporta tocante Alaska Cannabis Club durante e transmision diadomingo.

Charlo Greene di KTVA, a identifica su mes como un comerciante y a bisa cu e lo dedica tur su energia pa lucha pa libertad y husticia.
Despues el a bira uza un palabra vulgar pa kita, y a cana bay for di escenario.
Den un declaracion riba KTVA su website, director di noticia Bert Rudman a pidi disculpa pa e idioma inapropia cu Greene a uza, y a bisa cu el a wordo kita for di trabou.
Dia 4 di november proximo, votadonan di Alaska por dicidi pa legalisa marihuana pa recrea. Medida 2 lo ta similar na Washington y Colorado nan ley di legalisacion.❑





Qatar lo ta anfitrion na 2022?



FIFA

Lesa pagina B5

Fin di siman di baseball



Lesa pagina B2

Riba lista pa hunga



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Giants Milka a gana Rockets Tropical







ORANJESTAD – Den fin di siman na veld di Giants na Seroe Preto, e muchanan di 7-8 aña Giants Milka a hunga contra Rockets Tropical. E wega a termina na fabor di Giants, kendenan a anota 20 careda y Rockets 11.

Durante e oranan di merdia, e muchanan a deleita tur esunnan cu tabata presente con nan tabata hunga. Durante e wega e team cu tabata na turno na bate, tabata wordo picha pa un coach y guia pa dos na banda. Aki e muchanan tabata disfruta di e wega unda cu nan tabata por a pasa un merdia despues di tanto training hunga pa asina mustra tur esunnan cu tabata presente kico nan a siña.

Despues di e wega por a mira cu e muchanan tabata wordo aplaudi pa tur esunnan cu tabata presente. E fin di siman aki un biaha mas e Campeonato di Baseball Liga Menor ta continua.❑

Marlins Guardian Group y CBN Divi Impact a gana nan wega di baseball





ORANJESTAD – Den fin di siman un biaha mas a tuma luga diferente wega di baseball den e liga menor, unda cu e muchanan a pasa henter e fin di siman ta hunga baseball.
Na veld di Seroe Preto, cu ta cas di Giants, e teamnan di CBN Divi Impact y Marlins Guardian Group a gana nan wega riba diasabra.



Ambos team a hunga 1:30 di merdia den e categoria di 7-8 y 9-10 aña. Na veld di Giants tin tres cancha, cua uno ta pa muchanan te cu e categoria mas grandi, y e otronan pa esunnan mas chikito. Mayornan a yega hunto pa apoya e muchanan.

Den e wega di CBN Divi Impact contra di Giants Kool Aid, esaki a termina na fabor di e team di Noord cu a gana cu e score di 16-9. CBN Divi Impact a sa di probecha di erornan cu a wordo haci durante wega.

Den e categoria di 9-10 aña e muchanan di Marlins Guardian Group a hunga contra di Giants Oreo, y esaki a caba na fabor di Marlins cu a gana cu e score di 21-8. Den e categoria aki e muchanan mes ta picha. Cada mucha a purba di haci nan maximo esfuerso durante nan wega y tur esunnan cu tabata presente tabata apoya e muchanan, aunke cu nan tabata haci eror durante e wega.❑



Logro historico den 83 aña di existencia di AVB

Seleccion U-20 a yega Aruba cu trofeo di 4 luga





ORANJESTAD – Diadomingo e seleccion di futbol di Aruba U-20 a yega bek for di Trinidad & Tobago, unda cu nan a representa Aruba. Cu e presentacion nan aki Aruba ta sigui pa semi final den e campeonato di hende homber di Caribbean Football Union unda cu nan a perde contra Cuba y ta keda na di 4 luga.

Awo cu Aruba a logra yega keda na di 4 luga, tambe ta den e top 4 den Caribe y lo participa den e final di Concacaf cual lo tuma luga entre 9 y 24 di januari 2015 na Jamaica conhuntamente cu Trinidad and Tobago, Haiti, Cuba, USA, Canada y Mexico.

E hobennan aki a wordo ricibi pa nan famia pero tambe representantenan di AVB y Minister di Deporte Alex Schwengle den e sala priva di aeropuerto. Tambe e hoben Jean Marc Antersijn a logra e trofeo di miho keeper di e campeonato aki. Awo e staf tecnico y director tecnico lo sigui traha duro cu e hobennan pa nan por haci un biaha mas un bon trabou otro aña. Pero pa haci un bon trabou otro aña na Jamaica, e hobennan aki mester presenta na e entrenamentonan pa asina sigui bay dilanti.

Segun sr. Ursell Arends na Bon Dia Aruba, e seleccion U-20 lo competi entre e miho 12 paisnan den nan categoria. Sr. Arends a sigui indica, cu e seleccion nacional di Aruba a cay atras unda cu nos ta na 129 luga. Esaki ta bin pa motibo cu Aruba a hunga pa ultimo biaha na luna di mei y e tempo ey nos tabata na 126. Pero na luna di november Aruba lo bolbe hunga na Surinam y dependiendo di e resultado, e seleccion nacional di futbol di Aruba tin e oportunidad di subi.❑





Brazil Taekwondo a scoge e atletanan Best of the Best Taekwondo Cup 2014

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo a reuni cu otro pa bay riba e puntonan di agenda. Un di e puntonan importante tabata e atletanan di Aruba cu a wordo selecta pa bringa na Best of The Best Taekwondo Cup 2014, unda cu ta bay tin participacion internacional.



Alberto Klabér a presenta e lista di e ganadonan di Ultimate Taekwondo Cup 2014, Gold Coast Taekwondo Cup 2014 y di Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2014.

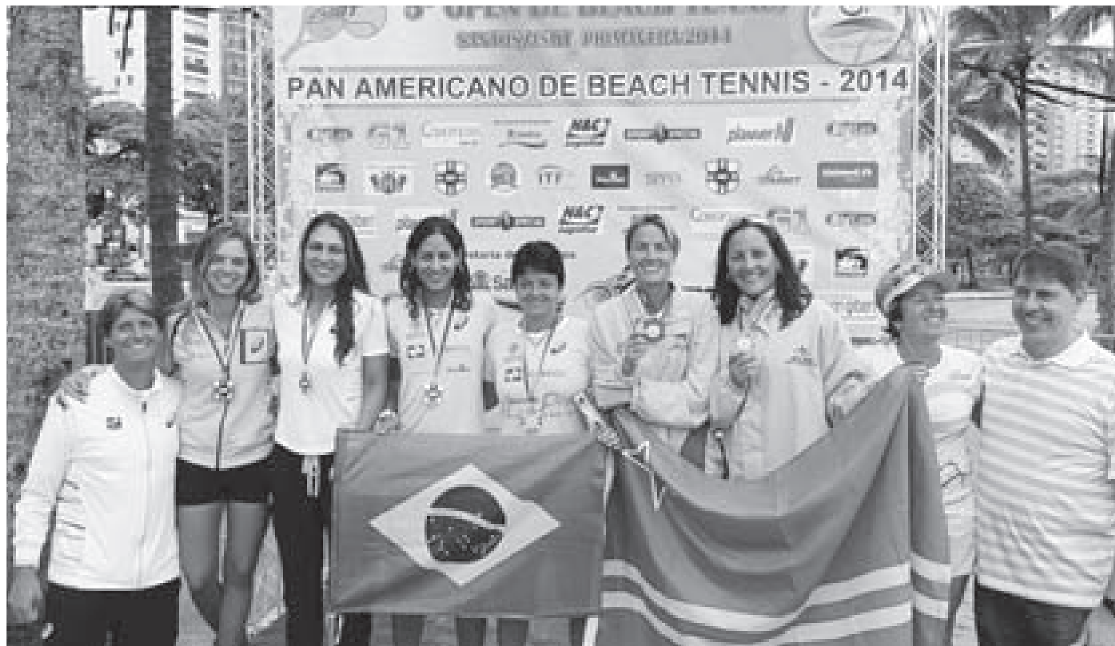
Tambe a presenta e lista di tur e miho bringadonan di tur 3 campeonato. Asina tur miembro presente a bay door di e lista di e ganadonan y na final di e reunion ya tabata tin tur e 27 nombernan di Aruba cu a wordo scogi pa bringa na Best of the Best Taekwondo Cup 2014. Pa un atleta wordo selecta pa bringa na Best of the Best, e atleta mester a participa na minimo 2 campeonato organisa pa Brazil Taekwondo.
Si un atleta a sali best fighter na un di e campeonatonan aki automaticamente e atleta ey lo wordo selecta pa Best of the Best. Un best fighter ta wordo scogi pa e refereenan internacional kendenan tin tur e derecho pa scoge nan miho atleta y ta haci cu e atleta ey a merece su puesto den Best of the Best.
Tur aña tin e mesun reglamentonan pa Best of the Best na unda cu e atletanan di Aruba ta haya e oportunidad di bringa contra di Merca, Surinam, Curaçao y Venezuela cu ta bin cu nan atletanan. Esaki ta un oportunidad pa nos atletanan di Aruba kendenan no sa biaha pa bringa contra di un atleta di otro pais.

Atletanan scogi pa representa Aruba

E aña aki a scoge: 1 atleta di Aruba Taekwondo Academy, 1 atleta di Caribbean Taekwondo Institute, 3 atleta di San Nicolas Taekwondo Center, 3 atleta di Noord Taekwondo Center, 8 atleta di Tiger Taekwondo Academy y 11 atleta di Brazil Taekwondo Stichting. Best of the Best ta dia 4 di october den Centro di Bario Brazil cuminsando pa 10'or di mainta pa asina termina cu 30 poule pa 5'or di atardi. Brazil Taekwondo Stichting ta haci un yamada na nos pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan di Aruba pa bin presencia nos miho atletanan den cada categoria.❑

BON DIA Aruba

Aruba cu logro positivo den "Panamerican Beach Tennis Championship"





ORANJESTAD - Pa prome biaha Aruba ta participa den e "Panamerican Beach Tennis Championship" y ta logra regresa cu 2 medaya. Esaki ta pone cu e atletanan di Aruba tabata tin un logro positivo durante e competencia.

E team femenino Maria Buuts y Betza Rasmijn a sali victorioso contra Brazil den categoria femenino dobel, batayando den 3 set pa mas cu 1 ora y mey pero ta logra keda na di 3 luga. E team mix cu ta consisti di Randy Helgers y Betza Rasmijn ta keda na di 3 luga.

Por bisa un campeonato tabata di un nivel halto, cu sigur ta yuda nos deportistanan local gana mas experiencia y conoce mas di e deporte. E teamnan di Brazil tabata superior pero por bisa cu siguridad cu nos nivel local no ta keda mucho leu.

E siguiente torneo lo ta e evento di mas grandi den Beach Tennis cual ta e G1 na Aruba cu ta tuma luga den november na Eagle Beach pa 1 siman largo.❑

Torneo "Kiwanis Palm Beach 2014" a sigui cu rond 4

ORANJESTAD - E torneo di Kiwanis Palm Beach a sigui cu rond 4, unda cu e competidonan a sigui lucha pa mira kende ta sigui avansa. Diahuebs awo e competencia ta continua pa mira kende ta esunnan cu ta e miho hungadonan di schaak di Aruba.

Na borchi 1, Mark Bueno cu ta na prome luga cu 3 punto for di 3 wega, a enfrenta Quintin v/d Seijp. Quintin a bini bon prepara y a saca Mark afo ya desde apertura. Quintin a gana a partido aki den un atake feroz riba e rey di Mark. Na borchi 2, Angelo Franken a enfrenta Maria Diaz. Angelo a lucha duro, pero e tecnica di Maria a haci e diferencia. Maria a gana e encuentro aki.
Na borchi 3, Octavio Croes a enfrenta Jose (Chelo) Pesqueira. Despues di apertura, Octavio tabata parce miho para. Pero e bentaha ta minimo. Chelo a hunga un wega solido, y poco poco a recobra igualdad pa despues haya un bentaha minimo cu e la sabi di explota te cu e la gana e wega. Na borchi 4, Randy Tromp tabata tin problema pa kibra e balans na su fabor den su wega contra Adolf de L'Isle.

Den un final cu den teoria tabata tabla, Adolf a pone su loper na e unico veld unda esaki no tabata sigur. Cu un combinacion chikito, Randy a haya bentaha decisivo. Adolf a entrega su wega. Y na e ultimo borchi, Aaron Giel a enfrenta e nestor den schaak Enrique Jacopucci. Enrique cu su experencia amplio, no tabata tin problema pa gana di Aaron.
Despues di 4 rond, Mark Bueno ainda ta na prome luga cu 3 punto for di 4 partido. Na di 2 luga ta Quintin v/d Seijp, Maria Diaz, Randy Tromp y Jose Pesqueira. Tur 4 cu 2 ½ punto for di 4 partido.

Diahuebs awor 25 di september tin e siguiente partidonan riba programa: Jose Pesqueira – Mark Bueno, Maria Diaz – Randy Tromp, Adolf de L"Isle – Quintin v/d Seijp, Enrique Jacopucci – Angelo Franken y Octavio Croes – Aaron Giel. Tur e weganan ta wordo hunga na e club situa na Nieuwstraat 11 pa 8'or di anochi. Lo tin tempo di espera di 1 ora.❑

Den competencia di Copa Noord 2014

Royal Power ta logra gana Montaña Braves



ORANJESTAD - Copa Noord 2014 organisa pa Montaña Braves a continua diadomingo riba veld di Kudawecha cu diferente wega. Un di e weganan tabata entre Royal Power y Montaña Braves, cu a termina na fabor di Royal Power 8-6.

Den e prome partido cu a inicia 10'or di mainta e team di Royal Power a topa e fuerte ekipo di Montaña Braves y alabes e organisadonan di Copa Noord 2014. Recuerdo ta bin ariba momento cu Montaña Braves a laga Royal Power den tereno 6-5 na aña 2009 riba veld di Monserat y asina a titula campeon Copa Noord 2009. No a dura mucho momento cu Royal Power ta topa Montaña Braves bek den final di Copa Noord 2010 y ta derota Montaña Braves na veld di Kudawecha pa asina reclama su titulo bek.

Diadomingo mainta e clasico a tuma luga. Montaña ta pica ariba 2-0 den prome inning. Akinan caba capitan Fico Albertsz a sali core y a bay laga e bar su so keriendo cu wega a caba. Despues di splica Fico cu ta inicio di wega y apenas prome inning el a regresa y a sigui traha den bar. Royal Power ta reacciona y ta empata e wega y despues ta bay ariba 3-2. Montaña Braves no ta baha cabes y ta empata e wega 3-3. Juni Faro di Royal Power ta conecta un home run den deep centerleft pa manda su team ariba 4-3.

Royal Power ta sigui rally y ta haci e wega 8-3. Montaña Braves ta purba bin bek den wega anotando 3 careda mas pero wega ta termina 8-6 pa Royal Power. Royal Power ta anota 8 careda, dal 13 hit, pero ta comete 4 eror. Montaña Braves ta anota 6 careda, dal 10 hit, pero tambe ta comete 4 eror. Alvaro Barrios el "cabayo de hiero" ta gana su di 3 wega den Copa Noord y ta invicto 3-0. Robby Tromp ta bay completo y ta resulta pitcher perdedo.

Miho batiadonan pa Royal Power ta Pilin Krosendijk y Jomak Flanegin ambos di 4-2, Juni Faro y Fano Croes di 1-1, Aldrick "Charro" Loopstok, Jimmy Tromp y Alvaro Barrios himself tur di 3-2. Pa Montaña Braves a destaca na plato Jonathan Barry y Carlos Croes di 3-2 y Xerxis Croes y Robert Tromp di 4-2.



Montaña Braves cu 1 gana y 2 perdi awor mester di un victoria den su proximo wega pa trata na pasa pa e siguiente buelta. Den otro weganan durante dia Kudawecha Indians ta gana Boegoeroei 9-7, Bad Boys ta derota Super Plus 12-3 y Mariniers ta planta respet riba su bisiña y rival Kudawecha Redskins ganando 9-4. Weganan di Copa Noord lo continua fin di siman binidero na veld di Kudawecha.❑

Segun un miembro di comite di FIFA

"Qatar no lo ta sede di Mundial 2022"

BERLIN, Alemania – E Mundial di futbol 2022 no lo wordo teni na Qatar pa motibo di e temperatura calor di e pais di Oriente Proximo, un miembro di e Comite Ehecutivo di FIFA, esta Theo Zwanziger a bisa.

"Personalmente mi ta kere cu e final di Mundial 2022 no lo wordo realisa na Qatar," e dirigente Aleman a bisa.
"E dokternan ta bisa cu nan no por acepta e responsabilidad di un Copa di Mundo bou e condicionnan ey," e ex hefe di futbol Aleman a bisa, kende ta miembro di e organismo rector di e deporte ey na nivel mundial.❏

Aunke cu tin hopi duda

Qatar ta afirma di organisa Mundial 2022

BERLIN, Alemania – Qatar a sigura di organisa e Mundial di futbol 2022 aunke cu un miembro di Comite Ehecutivo di FIFA a insinua ayera cu e torneo lo tin cu wordo cambia di sede debi na e temperatura.

"E unico cuestion awo ta ki tempo, no si," e director di comunicacion di Qatar, Nasser Al Khater, a bisa den un comunicado. "Den zomer of winter, nos lo ta prepara," e ta agrega. Theo Zwanziger, ex president di e federacion Aleman di futbol cu awo ta ocupa un luga den e Comite Ehecutivo di FIFA, a bisa anterior cu e ta pensa cu e torneo mester wordo organisa otro caminda.



"Personalmente mi ta kere cu e final di Copa di Mundo di 2022 no lo wordo realisa na Qatar," e dirigente Aleman a bisa na Sport Blid. "E dokternan ta bisa cu no nan por acepta e responsabilidad di un Copa di Mundo bou e condicionnan," e ta agrega.

FIFA a otorga e torneo na e pais chikito di Oriente Medio den un polemica decision tuma na 2010, pa cu ta e organisado den zomer aunke cu e luga ta uno calor. Aunke e Qatar rico a insisti na un Mundial durante zomer ta danki na e tecnologia di friamento cu ta desaroyando pa su stadionnan, e zona di training y e areanan destina pa e fanaticonan, ta sigui cu hopi preocupacion pa e salud di e hungadonan y e fanaticonan cu ta bin di exterior.

"Porta nan por fria e stadionnan, pero un Mundial no ta wordo celebra eynan so," Zwanziger a afirma. "Lo yega fanaticonan di henter e mundo y lo biaha cu e calor aki. E prome caso cu menasa un bida lo provoca e investigacion di un fiscal di Estado y esey no ta algo cu e miembronan di e Comite Ehecutivo di FIFA kier responde," e Aleman ta señala.❏

Mientras cu Roger Federer ta tuma su luga

Rafael Nadal a retira di e liga nobo di tennis





MADRID, Spaña – Rafael Nadal, e ganado di 14 grand slam, no lo participa den e prome edicion di e Internacional Premier Tennis Liga (IPTL) ora cu el a retira pa problemanan di salud, e organisadonan a bisa.

"Nos ta lamenta di anuncia cu debi na motibonan di salud, Rafael Nadal no lo participa den e IPTL. Nos ta apoya bo, y pa bo mehora pronto," IPTL a bisa ayera riba nan pagina di Twitter. E hungado di 28 aña tambe a retira di e US Open luna pasa, despues di no por a recupera di un lesion di su pols sufri den un training.

"Mi ta sinti hopi na anuncia di no por forma parti di e prome edicion di IPTL," Nadal a bisa. "Mi tabata deseando di representa Indian Aces y hunga dilanti e fanaticonan di Nueva Delhi den e nobo y emocionante liga." "Mi ta desea e miho na e team y mi ta spera di bolbe e aña cu ta bin."

E organisadonan a anuncia ayera cu Roger Federer a acepta na ocupa e luga di Rafael Nadal den e frankesa India di IPTL. "Mi tin hopi gana di haci mi prome biaha pa Nueva Delhi y hunga pa Micromax Indian Aces," Federer a bisa den un mensahe graba.

Nadal y e retira Pete Sampras, cu tambe a logra 14 grand slams, tabata tin premira di forma team den e frankesa India den e torneo di cuater team, cu lo tuma luga desde 28 di november pa 13 di december, pero awo e Merícano lo hunga cu Federer. Filipina, Singapur y Emirato Arabe Uni lo ta sede di e demas teamnan y lo ta anfitrion di un ronda di e competencia cada uno. E torneo lo ta inspira na e Premier League India di cricket y lo ofrece un premio di 29,7 miyon di dollar (23,1 miyon di euro).❏

Atlanta Braves a despedi di su gerente general Frank Wren





ATLANTA, Merca (AP) — E team di baseball Atlanta Braves a despedi su gerente general Frank Wren.

E medida a wordo anuncia ayera pa e president di team, John Schuerholz, un dia despues cu e team a keda elimina di e competencia pa un luga di pos temporada den e Liga Nacional. Schuerholz a wordo nombra pa e luga, di manera interino, e ex dirigente di grandes liga y analista di e cadena di television di baseball John Hart.

Atlanta Braves a informa cu un team componi pa tres persona lo encarga na busca e reemplaso di Wren. Den e grupo lo participa Schuerholz, Hart y e manager di antes di Braves Bobby Cox. E ex gerente general Wren tabata cu Braves pa 15 temporada, y tabata den su di shete como gerente general di club. El a wordo nombra gerente general despues di e campaña di 2007, ora cu Schuerholz a renuncia di e puesto pa bira e president di e team.❑

Pa wega amistoso cu Brazil

Lionel Messi a integra den lista di Argentina





BUENOS AIRES, Argentina – E delantero Lionel Messi a regresa den e lista cu e seleccion Argentino di futbol den un gira pa Asia na october cu ta inclui dos wega amistoso cu Brazil y Hong Kong, segun esunnan convoca cu e tecnico Gerardo Martino a presenta ayera.

E coach, cu a tuma luga di Alejandro Sabella despues cu Argentina a logra bira e sub campeon di Mundial di Brazil, no a yama Ezequiel Lavezzi y otro 10 hungado cu tabata den e final perdi contra di Alemania, pero a suma e lista cu varios nomber nobo of cu no tabata tin demasiado participacion den e ciclo anterior.

Messi, kende a bisa di a sinti frustra despues di a perde 1-0 e final cu Alemania, no tabata den e encuentro amistoso cu su seleccion a derota 4-2 na principio di september hustamente e team Aleman na Dusseldorf.

A pesar di e bon nivel cu e ta teniendo cu Juventus di Italia y e presion directo di e prensa Argentino, e delantero Carlos Tevez tampoco a wordo convoca, aunke ta pensa cu den un futuro no tan leu e lo termina sumando na e team di Messi.

Segun esunnan cu a participa den e Mundial cu no ta den e lista di 19 hungado ta e keeper Mariano Andujar, e defensornan Hugo Campagnaro, Jose Basanta y Ezequiel Garay (lesiona), e medio camponan Augusto Fernandez y Ricardo Alvarez, y e delanteronan Rodrigo Palacio y Lavezzi.❑

Francia a opta pa enfrenta Suisa riba klei

PARIS, Francia – E seleccion di tennis di Francia a eligi di hunga e final di Copa Davis contra Suisa riba klei, e federacion di tennis (FFT) a bisa ayera.

FFT a bisa siman pasa cu “Les Bleus,” cu a clasifica ora nan a derota e campeon defensor Republica Checo, e final lo wordo hunga den un stadion cera na Lille.

Suisa, guia pa Roger Federer a avansa e cita ora cu nan a elimina Italia den semi final. Ta prome biaha cu e conhunto aki a yega final desde 1992. E final lo wordo hunga desde 21 pa 23 di november.❑

Kids for the future camp a entrega donacion na Fundadion Sonrisa





ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta conta cu grupo di camp Kids for the future a entrega un donacion na fundacion Sonrisa. Riba 18 di september ultimo, e representante nan di Circle K a haci e entrega di e suma di 600 florin orguyosamente na Fundacion Sonrisa.

E suma aki a wordo recauda durante e feria. E muchanan mes a prepara nan productonan, organisa nan mesa pa bende y aplica tur locual nan a siña durante e siman aki. E comunicado ta conta cu na Juli 2014, Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a organisa un campamento di un siman (14- 18 di Juli) unda cu 50 mucha entre edad di 8 y 12 a participa den diferente actividad informativo, educativo y recreativo.

Den transcurso di siman, e comunicado ta subraya cu e muchanan a siña con pa ta 'mini comerciante' pa asina prepara pa e ultimo dia unda cu nan a tene un Feria. Den e feria aki nan mes a prepara algun producto (obheto) pa e publico cu a bishita e feria entre otro armband traha di cocolishi, souvenir traha di piedra y armband di cralchi.





Durante e 5 dianan e muchanan a haci diferente actividad cu a tuma luga na e sede mes cual tabata Piedra Plat Entertainment Center y tambe pafo di e sede. A bishita diferente compania entre otro Bright Bakery, Phillips Animal Garden y Aruba Aloë. Aparte di a haci bishita, tambe a haci actividad manera wega di 'kibra ijs' pa asina e muchanan siña conoce otro como compañero y pa experiencia por ehempel trabou den ekipo y comunica cu otro persona.❑

Di 26 edicion di programa Na drempel di fin di aña den preparacion

ORANJESTAD- E di 26 edicion di Na drempel di fin di aña lo habri e temporada oficial di fin di aña na Aruba dia 10 di October.

E programa lo wordo habri pa Erin Croes, esaki ta segun un comunicado di prensa. Segun e comunicado di prensa e programa ta asina anticipa cu ta sinti manera cu e pueblo di Aruba ta warda e programa aki start pa asina drenta den e ambiente. E aña aki tambe e team di e apertura di Na drempel di fin di aña lo ta bou coordinacion di George Winterdaal. Maiky Wernet tin e parti logistico hunto cu otro coleganan ta percura pa e celebracion aki tambe ta completo.

Atraccionnan musical

E e emisora MAGIC FM. For di 6or di atardi e musica lo cuminsa resona na Plaza Magic na South Beach Center cu agrupacionnan di gaita. Gruponan confirma ta entre otro Gaita Talentoso, Gaita Autentico, Sparkle, Gaita Rumbera lo t'ey pa pone ambiente di Pasco. Alabes semper Erin su deseo ta pa dorna e ambiente cu bandanan popular y e aña aki a acerca como Rincon Boys y tambe Buleria.

Aparte di e bunita y gran celebracion dia 10 di October mes cu ta cuminsa, e programa mes lo tin diferente cosnan nobo. E aña aki lo lansa Na Drempel en bibo na unda lo expone y duna chens na talentonan hoben den aire cu lo presenta nan musica, poesia y algun mas. E seccionnan cu a bira hopi popular manera "Arubanita" lo t'ey un biaha mas. E seccion manera "e storia pa inspira" "e ora clasico" y e tradicional paseo magico navideño cu lo reparti Santa basket igualmente, segun e comunicado.❑



BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Dictado 2014 : Reglanan basico (2)

PLURAL

Plural ta expresa un cantidad di mas cu un (1). Un sustantivo of un adhetivo ta haya e forma plural "nan", ora cu e sustantivo ta representa un cantidad di mas cu un y si e sustantivo ta specifica.

Specificacion di sustantivo

Un sustantivo ta specifica ora cu tin "e" (articulo defini) of "mi, bo, su, nos, boso, nan" (pronomber posesivo) su dilanti.

Ehempel: *Ana a cumpra **e awacatinan**.*
*Buchi a verf **mi bentananan**.*

Tambe e sustantivo ta haya e forma "nan" ora cu tin un pronomber demostrativo: "e…aki - e…ey - e…aya".

Ehempel: ***E** blas**nan aki** ta kibra.*
***E** copi**nan ey** ta bon.*
***E** mata**nan aya** ta bunita.*

Ora cu un sustantivo no ta specifica, e no ta haya e forma plural "nan".

Ehempel: *Amanta ta bende **pastechi**.*
***Carchi** ta obtenibel na Cas di Cultura.*

Na momento cu un sustantivo tin un palabra cu ta indica un numeral indefini su dilanti, e no ta haya e forma plural "nan".

Ehempel: ***Hopi studiante** a bai Hulanda.*
*E cuashi a perde **algun cabey.***
*E saco ta **yen di kiniki.***

Sustantivo cu ta indica nocion di plural

Ora tin un sustantivo cu ta indica nocion di plural sigui pa preposicion "di", e otro sustantivo no ta haya forma plural "nan".

Ehempel:

coleccion di stampia	*mescla di cancion*
batayon di abogado	*monton di sushi*
boletin di noticia	*paki di sigaria*
bonder di paña	*par di sapato*
bulto di paña	*programa di actividad*
caha di suafel	*registro di negoshi*
cantidad di hende	*rij di hende*
carga di CD	*seleccion di CD*
carton di sigaria	*serie di pregunta*
centro di ciego	*set di stul*
coalicion di partido	*ciclo di charla*
cuerpo di polis	*sociedad di ingeniero*
conseho di ministro	*stapel di buki*
dozijn di webo	

Plural y sustantivo generico

Ora tin un sustantivo y kier generalisa esaki, no ta uza forma plural "nan".

Ehempel: ***Cascabel** ta bestia peligroso.*

Den e ehempel aki cascabel ta conta pa tur cascabel, kemen cu tur cascabel ta bestia peligroso.

Plural y grupo specifico

Ta uza forma plural ora ta trata di un grupo specifico.

Ehempel: ***Dama y cabayeronan**, mi kier a yama boso tur bonbini.*
*"**Muchanan**, boso pasa akibanda."*

Plural y pronomber interogativo "cua"

Ora cu ta trata di sustantivo na plural y cu tin e pronomber interogativo "cua" su dilanti, ta uza e forma plural "nan".

Ehempel: ***Cua mesanan**? Esakinan.*

Palabra cu ta reemplasa sustantivo

Palabra cu ta reemplasa sustantivo na plural, ta haya e forma plural "nan": esunnan, esakinan, eseynan, esayanan, kennan, kendenan, cuanan, cualnan.

Ehempel: *E hungadonan, **kennan** a bai Merca, ta bolbe mañan.*
*E mesanan di mi. E di **minan**.*

Nomber y fam na plural

Nomber y fam por haya e forma plural "nan" su tras. Ora e forma plural "nan" ta para tras di un nomber of fam, por interpreta e plural na dos manera.

Ehempel: *Claudianan - *tur hende cu yama Claudia*
*- *Claudia y su grupo of team of su amigo, su ruman, etc.*

Plural y numeral

Entre articulo defini, pronomber posesivo y e "e" di pronomber demostrativo y sustantivo por aparece entre otro: numeral defini, numeral defini + midi, numeral indefini, numeral indefini + midi, numeral colectivo, numeral +adhetivo.

Ehempel: ***E tres siboyonan** aki ta grandi.*
*El a cumpra **mi tres liber di tomatinan**.*
*Di **e poco stulnan** cu mi tin, dos so ta hente.*
*El a cumpra **e poco liber di tomatinan** cu a resta.*
***Su dos par di sapatonan** mester un polshi.*
***Su tres bunita autonan** ta bendi caba.*

Plural y adhetivo

Ora un adhetivo ta patras di un sustantivo e por haya e forma plural "nan" na luga di e sustantivo. Ehempel: *E flor bunitanan.*

Plural y genero

Ta uza plural "nan" tras di un sustantivo cu ta denota sexo.

Ehempel: *E yiu **hombernan**.*
*E ruman **muhenan**.*
*E pushi **machonan**.*
*E pushi **embranan**.*

Plural y composicion

Composicion ta un combinacion di dos of mas palabra cu hunto ta forma un palabra nobo. Ta pone plural "nan" tras di e prome sustantivo of tras di e ultimo sustantivo di e composicion.

Ehempel: *E **mashinnan di feita** ta bendi caba.*
*Pone e **mesa di palonan** un banda.*
*Ban corta e **mat'i hubadanan**.*

PREPOSICION

Preposicion ta palabra manera: cu, den, di, riba, pa, banda di, tras di, rond di, transcurso di, di parti di, etc.

Tin tres diferente sorto di preposicion:

- Preposicion simpel
- Preposicion componi
- Expresion preposicional

Preposicion simpel

Preposicion simpel ta consisti di un solo palabra. Por ehempel: cerca, contra, cu, den, di, entre, na, pa, riba y te.

Preposicion componi

Preposicion componi ta consisti di dos of mas palabra. Por ehempel: banda di, bou di, cerca di, dilanti di, dor di, for di den, meimei di, pabou di, pafo di, panort di, pariba di, pasuit di, patras di, rond di y tras di.

Uzo di preposicion "contra"

E preposicion "contra" ta denota a) un relacion di espacio of b) un relacion di oposicion

- Relacion di espacio

Den e relacion aki e preposicion "contra" ta indica contacto entre dos entidad di e relacion preposicional.

Ehempel: *Buchi a dal su pia **contra** e piedra.*

- Relacion di oposicion

Ehempel: *Tin hende ta **contra** cierto reglanan nobo.*

Den e relacion aki "contra" por tin uzo figurativo.

Ehempel: Mi a laga mi yiu sali contra mi boluntad.

NUMERAL

Un numeral ta un palabra cu ta indica un cantidad exacto of no exacto.

Ehempel: *E tin **tres** mata di mango.*
*Tin **algun** mucha bou pal'i kwihi.*
*El a cumpra **un dozijn** di webo.*
*E lo ta e **ultimo** biaha cu lo mi haci pa Africa.*
*Esaki ta e **di cuatro** biaha pa Argentina.*

Ta parti numeral den:

- numeral cardinal
- numeral ordinal
- fraccion
- multipel
- sustantivo colectivo

Ta clasifica numeral den dos subcategoria:

- defini
- indefini

Ehempel:

Numeral	defini	Indefini
Cardinal	Dos, cinco, ocho, trinticuatro, nuebe mil	Diferente, hopi, tur, varios
Ordinal	di tres, di shete, di nuebe	multipel, di tanto, tantisimo
Fraccion	2/5 dos di cinco parti 2 2/3 dos y dos di tres parti	
Multipel	enkel, dobel, tripel	Multipel
Sustantivo colectivo	dozijn, lustro, par, decada	

Numeral cardinal

Numeral cardinal cu ta defini ta cuminsa di cifra un (1) te infinito.

Ehempel: *Tin **cuatro** kiniki den e saco.*

Atencion:

Ta uza cifra Romano pa indica number di capitulo, papa, rey, etc.

Ehempel: *Papa Benedicto **XVI** (diesseis)*

Numeral cardinal cu ta indefini ta indica e cantidad, manera: varios, tiki, tur, etc.

Ehempel: ***Algun** di nan ta traha diadomingo.*

Numeral ordinal

Numeral ordinal ta indica orden di grado y secuencia defini, manera: prome, di dos, di tres,etc.

Ehempel: *Awo ta **di dos** biaha cu e ta keda sinta.*

Numeral ordinal indefini ta un numeral cu ta indica orden di grado y secuencia cu no ta defini, manera: memey, ultimo, di tanto,etc.

Ehempel: *Pa **di tanto** biaha mi ta bisa bo cu mi no ta bay.*

Fraccion

Fraccion ta un numeral cu ta indica parti di un totalidad.

Ehempel: *½ mita, mei*
***Mita** dia so e ta traha.*

Mas ehempel: *1/3 un di tres parti*
un tercera parti
¼ un cuart
un cuarto
2/5 dos di cinco parti
dos cinco parti (den caso di midi)
0,6 cero punto seis

Numeral multipel

Numeral multipel ta expresa cuanto biaha tin multiplicacion, manera: duplo, tripel, etc.

Ehempel: *E ruta aki ta **dobel** largo compara cu esun otro.*

Numeral sustantivo colectivo

Numeral colectivo ta indica un cantidad exacto den palabra, manera: gros, decada, centenares, decenas, par, lustro, dozijn, kinsena.

Ehempel: *Tur **kinsena** e ta cobra. (cada dos siman)*



Registra na: fundacion.lanta.papiamento@gmail.com

Gran dictado di Papiamento tin atencion di nos lectornan

ORANJESTAD- Cu gran satisfaccion y alegria nos a tuma nota di e reaccionnan cu nos a ricibi pa medio di nos e-mail adres.

Nos ta masha orguyoso di ciudadanonan cu no ta papia so pero realmente ta demostra nan preocupacion, nan amor y nan inkietud pa nos dushi Papiamento.
Manera Bon Dia Aruba a trece dilanti den publicacion anterior, nos ta duna tur sosten na e grupo di trabou y nos sosten pa promove idioma di nos pais.

Bon Dia Aruba ta haci uzo di e experticio di e profesionalnan den e materia y como tal nos ta manda tur pregunta cu nos ricibi pa e expertonan pa nan duna nan contesta profesional riba e preguntanan cu nos a ricibi.

Nos ta pidi nos lectornan un poco pasenshi si acaso e contesta no drenta mes un momento cu e pregunta a wordo lansa. Nos ta spera cu nos por entama un intercambio di informacion, discusion sano cu ta contribui na nos formacion intelectual, social y cultural.

Nos ta aprecia tur clase di sugerencia cu por yuda nos pa realisa nos meta proponi. Desde inicio nos ta pone bon cla cu nos lo no publica ningun reaccion cu ta purba ofende of pone un otro persona pa su opinion contra muraya den nos edicion special di Gran dictado di Papiamento.

Pa opinion nos seccion di Opinion ta habri pa tur lector of organisacion cu ta desea di haci uzo di esey.

Nos ta pidi nos lectornan pa di nan forma yuda nos den nos afan pa promove nos Papiamento dignamente.❑

BON DIA Aruba

Holiday Inn Hotel a celebra siman di housekeeping





ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa, Holiday Inn Hotel recientemente a celebra siman di Housekeeping na grandi.

Durante lunch a wordo anuncia e ganadonan den e departamento cu a sobresali y a wordo reconoce durante e evento Tambe e comunicado ta conta cu nan a parti ice cream hunto cu nan t-shirts nan pa e siman, y siman a habri cu un bunita Breakfast Buffet y un Holy Mass. Den siman nan a celebra cu un dushi Bustrip y tambe trip ariba Catamaran.



Tabatin un atardi cu weganan pa competi contra otro kende por haci cama mas rapido y miho, stoelendans, karaoke y mas.

Tambe un atardi cu un Bingo cu bunita premionan y a termina e siman cu un dushi Lunch na honor di tur cu ta traha den e departamento di Housekeeping. ❏







Fundacion cultural Cadushi cu charla pa gruponan di folklore

ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta conta cu Fundacion cultural cadushi ta bay tene un charla pa papia tocante e futuro di folklore na Aruba.

Anto di nan banda informa nan kier informa di plannan pa futuro como fundacion tambe.

Segun e comunicado fundacion Cadushi lo tene e charla riba 23 di September 2014 na Centro di Bario Brazil 8or pa 10or di anochi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Presidente di Fundacion Cultural Cadushi, Jorge Andres Werleman Modechi riba su celular 5931139, e-mail- fundculturalkadushiaruba@outlook.com

Segun e comunicado a lanta e fundacion aki na 2011 cu un solo meta cual ta pa sostene specialmente gruponan tipico musical pero tambe di baile folklorico.

E prome actividad tabata un cultural na SportBoys Club na october 2011, despues algun actividad chikito pa grupo Tecla e actividad aki tabata sigur tur exitoso. Awor nan kier sigui cu e tradicion aki, organisa actividadnan pa recauda fondo cual fondo ta pa yuda tur grupo nan cu ta dedica nan tempo na prome luga pa engrandece promove y mantene e cultura folklorico di Aruba.❏



"There are stars whose light reaches the earth only after they themselves are no more. And there are people whose scintillating memory lights the world after they have passed from it. These lights, which shine in the darkest night, are those which illuminate our path."

It is with deep sorrow that we announce the passing of:



Enrico Pochettino (Pop)
7 August, 1931 - 21 September, 2014
Former owner of "Roma Mia", "Roma di Notte" and "Enrico's Pasta Fresco, N.V."

He leaves behind his beloved wife Fern Pochettino-Saunders;
Children: Angela Pochettino, Barbara and Gino Brenzini, John and Samantha Pochettino, and Michael Pochettino;
Sister: Enrica Pearson-Gee and family;
Grandchildren: Andre Luis and Meredith Marin, Matthew Pochettino, Daniel Alejandro Marin, Alan David Marin, Lottie and Tommy Pochettino, Gino Michael and Rio Brenzini and little Max, and Valentina Brenzini;
Special friends: Catherine McAuley, Sal and Lorraine Sorce, Roy Broekman, Johan and Veronica Cardona, Hans Leenslag, Harald and RoxanaRudel,Rabbi Daniel Kripper, Zuleyha Sierra and Dr. Jesus Curiel.
The family wishes to express their sincere gratitude toDr. Lacle, Dr. Fingal, Dr. Daryanani, Dr. Moreta, Dr. van Veen, Dr. Odijk, nurse Jessica Bergillos, staff at "Wondenpoli" and the Oncology Dept. of the hospital, and all others who provided him with medical care, and friends and family in UK, USA, Venezuela, Italy and Aruba left to mourn.
A memorial service will be held on Sunday, 28th of September 2014 between 5:30 and 7:30pm at the Pavilion on the beach at Manchebo Beach Resort, J. E. Irausquin Blvd 55, Aruba.
In lieu of flowers, please make a donation to a charitable organization of your choice.
For more information and to share condolences, please contact ciao.from.enrico@gmail.com

"Den paz lo mi bai drumi y mesora lo mi pega sonjo pasobra Abo so, O Senjor, ta trece seguridad den nos Ruman stima"
Senjor a tuma den su reino nos Ruman stima:



Sr. Francisco Aleandro Croes
Mihor conoci como: Frenk of Frenki

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Yvonne Theresa Pablo
mihor conoci como: Zuster Pablo
Sunrise: 19-11-1935 - Sunset 18-09-2014
Ex trahador di LagoHospital,
San Pedro Hospital,
Dr.Horacio Oduber Hospital

Den nomber di su:
Mayornan:
†Sra. Lorencia Pablo-Wester & †Juan C. Pablo

Su rumanan:
Cecilia (Cila) Garces y famia
Carmita Merced y famia
Aquiles Pablo y famia
Juan Pablo y famia
Danny Pablo y famia
Pedro Pablo y famia
Ivy Henrquez Libië y famia

Su tanta y tionan, primo y primanan, subrina y subrinonan cu famia sobresubrinanay sobresubrinanan cu famia na Hulanda, Curacao, Aruba, Ihanan, bisiñanan, demas amisteds y conocirnan. Sociedad di Orquidia Aruba, su bon amiganan di cas.

Demas famia: Wester, Marcial Pablo, de Cuba, Thode, Werleman, Malmberg
Na Corsou: Famia Pablo, Merced, Asjes

Su Amiganan stima: Carmen Villarroel, Natalie Liao Jen, Marlene van Blarcum

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 24 di september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual ta tuma lugar diawebs 25 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home

Enbes di manda krans of flor un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia lo bai tin un box disponible e anochi di condolencia y dia di Despedida na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:



Emilia Bartholea Ras
cariñosamente yama: "Nila"
***28-05-1938 †19-09-2014**

Na nomber di su:

Rumannan:
Chichia y Jani Maduro y famia
Daanchi y Barbara Ras y famia na New Jersey
Juan y Mariana Ras y famia na Venezuela
Dora y Chido Marin y famia
Ro Ras y famia
Jette y Gloria Ras y famia
Adela Ras y famia

Tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, conocirnan y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 23 di september 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Sta. Maria na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 22 di september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Un disculpa si por a lubida algun famia den e momentonan di tristesa

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su yuinan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demás famia nos kier a gradici for di fondo di nos curazon tur esnan cu di un manera of otro a duna nan sosten y atención durante fayecimento y despedida di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:




Sra. Cecilia Esther
Sneek-Torres
Viuda di Sr. Fransisco Andres B. Sneek

Na tur famia, bisiña, amistadnan cu a manda mensahe, flornan y/of a haci yamada un danki di curason. Boso atencion y sosten ta di gran consuelo pa nos.

Un danki special ta bay na:
•Su dokter Dr. Dennert pa su atención special duna na Sra. Cecilia
•Dr. Heinze su huisdokter pa hopi aña
•Zr. Pyola van Heiningen pa su cuido y dedicashon
•Sr. Etty Toppenberg pa su repertorio yena di alegría pa Sra. Cecilia
•Pader Daniel Szpilah pa e bunita sirbishi
•Sr. Nelson Sprock y su caha di orgel pa e bunita atencion
•Tur su bon bisiñanan cu a yuda nos masha hopi mes
•Sr. Eugene Maduro y henter e crew di The Olive Tree Funeral Home pa e sosten y e trato tan special.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amistadnan pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota riba e siguiente fechanan:

•Dialuna 22 si September pa 7or di anochi
•Diaranzon 24 di September pa 7or di ancohi
•Diabierna 26 di September pa 7or di anochi y depues lo sigi cu un rosario na cas: Shimarucu straat # 6

Boso precensia lo ta altamente aprecia.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señor:

Theodoor Laclé

Tata di nos colega Swinda Tromp-Laclé, di departamento di Cafetaria.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Swinda y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Gradicimento

Nos kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante entiero di:



Dorothea Jacobs

Nos gradicimento ta bay na tur esnan cu a compaña y duna nan sosten durante entiero. Un danki hopi grandi na Dr. de Kort, Dr. Sanchez, Dr. Kelly, Dr. Cayama, Dr. Gonzalez, SEH, verpleging personeel 3de verdieping HOH, ambulance dienst, WGK, Yolanda Pablo, Denise Koolman, Max Hassell y na Aurora Funeral pa e servicio ricibi.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposa, yiu, tata, ruman, omo y demas famia nos kier a gradici for di fondo di nos curason esnan cu di un manera of otro a duna nan sosten durante nos tristesa di fayecimento di



Lucas Andrés Werleman
Mihor conoci como "Andrés"

Un danki special ta bai na Dr. J. Falconi, Dr. M. Meelis, Dr. Bennet y Revalidatie Centrum HOH, Dr. D. Esschendal, Fysiotherapeut Hassel, Dr. J. Petronelia, Dokternan, Staff y Personal di St. Michael Paviljoen, Max Hassell pa e bunita canto y musica, the Olive Tree Funeral Home y na tur esnan cu a jama, manda telegram, mail, fax, facebook y otro medionan.

Alaves nos kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculta Concepcion na Santa Cruz Diaranson 24 di September, Diabierna 26 di September y Dialuna 29 di September pa 6:30 di anochi. Despues di e ultimo misa tin un Rosario na cas Angoochi 8-D

Boso presencia ta altamente aprecia



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



José Albino Croes
Mihor conoci como:
Albino-Albi-Tokkie
Ex-taxi 157
***30 mei 1945 †18 september 2014**

Na nomber di su:
Casa: Linda Croes-Koolman

Su yuinan:
Annuschka Croes
Indra Croes y Richard Leyba
Su nietanan:
Sirenne "Sirii" Roga y Duncan Homoet
Sherezade "Sherry" Croes

Mescos cu nieta:
Jea-ann Croes
Rumannan:†Frans Jozef Croes & fam
†Mariano "Arie" Croes & fam
Felipe "Candy" y Camile Croes-Joubert & fam
Alida y Rowald de Mey & fam
Avita y Rafaël Rivera & fam
Leotilio "Leo" y Eveline Croes-Fingal & fam
Marjorie Croes & fam

Suegra: Sra.vda Agrepina Koolman-Lopez
Swa: Roberto y Gloria Koolman & fam
Hija: Lee-Edward Croes

Ex suegro: Johnny Roga
Su bon bisinja: Corina Croes
Su bon amigo: Alvin Lacle & fam
Subrina y subrinonan, prima y primonan, demas amistadnan y bon amigonan mucho hopi pa menciona.

Demasfamia: Croes-Koolman-Roga-Lopez-Tromp-Joubert-de Mey-Rivera-Fingal-van Dieren-de Kort-Thijsen-Lampe-Agumbero-Werleman-Ras-Maduro-Leo-Velez-Rasmijn-Silva-Geerman-Leyba-Homoet

Oportunidad pa condoleer: Diaranzon 24 di September 2014 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar: Diahuebs 25 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Envez di flor of krans un donacion pa Organisacion Parkinsons Aruba lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un nomber den nos tristesa.

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Un mesa antique den bon perfecto condicion. Pa mas informacion
Tel: 735-0737

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas informacion
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd. Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Yamaha motorcycle YBR-125 coloor blauw 2008 y 6000 km. so corri. E ta den hopi bon condishon. Cumprado serio so. Pa mas informacion
Tel: 5925004 of 5682191



PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Telefon: 5870725
Cel: 5922308

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro Cu Tapa Afl.250,- Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
un Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 7321104

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña. Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas infromacion
Tel: 592-5507

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE

Un Computer MPC, Windows 7, 2 hard-disk, 2 monitor plus tv, Logitech keyboard cordless, Logitech mouse cordless, 2 Logitech Speakers, Scanner HP Scanjet G2410, Un Printer/Fax/Scanner Machine. Un Lesenaar di palo bruin cu 6 lachi.

SPECIAL OFERTA Afl. 1.800,-
Tel: 594-9990 / 640-7815

Advertorial

Heineken fans, open up your city!

ORANJESTAD - Diabierna ultimo e prome Heineken fans a explora nos ciudad disfrutando di un recorido den e Heineken Mini Coopers!

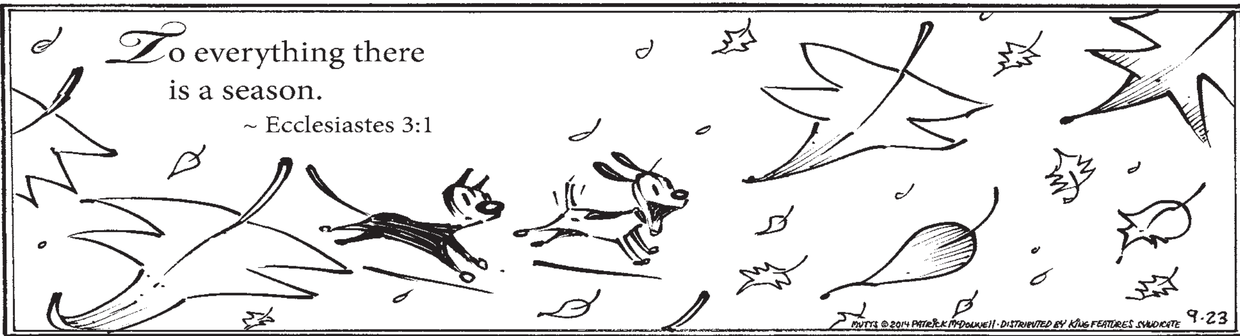
E anochi aki 4 amigo a open up nan city na un manera cu solamente Heineken ta haci posibel, disfrutando di e nightlife y descubriendo aventura nan di mundo den nos ciudad.

Y guess what?! Abo por ta e siguiente pa disfruta di un city adventure cu Heineken! Abo sa unda e miho Adventure nan di bo ciudad ta? Bisa nos y Heineken ta hiba bo den style, un anochi pa abo y un amigo explora e miho aventura nan di Aruba. Esaki ta bo campaña, bo Heineken, abo wonderful Heineken fan ta e creador di bo Heineken Adventure!

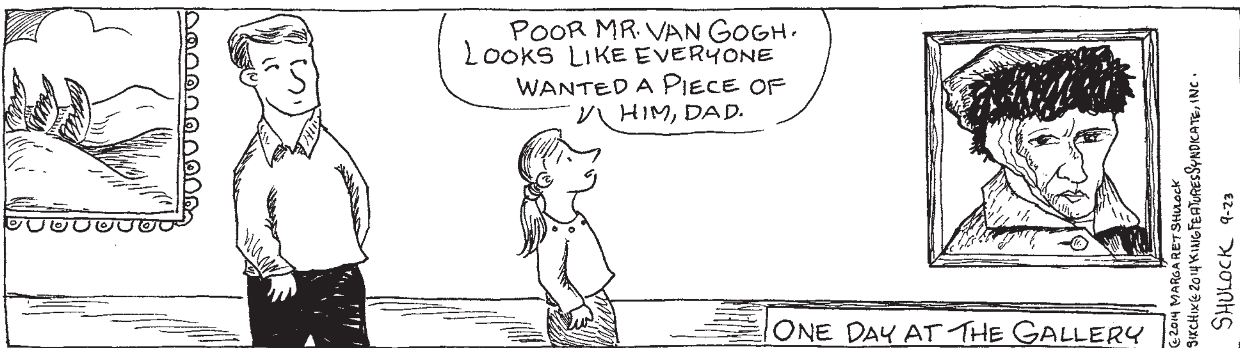
Keda pendiente y sigui nos clues nan pa revela e spot unda abo mester ta pa hanja chens pa gana bo mesun Heineken City Adventure…. Heineken, open your world, open your city!❑



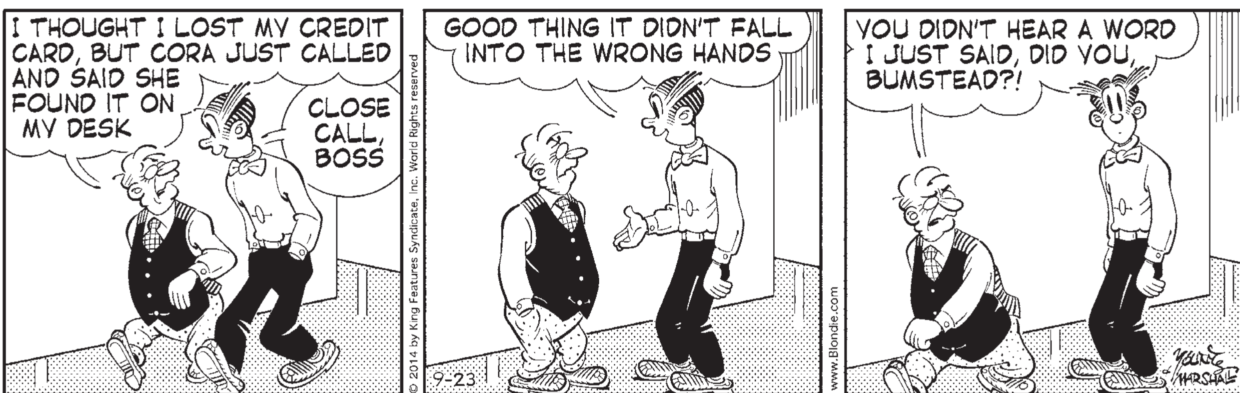
Mutts



6 Chix



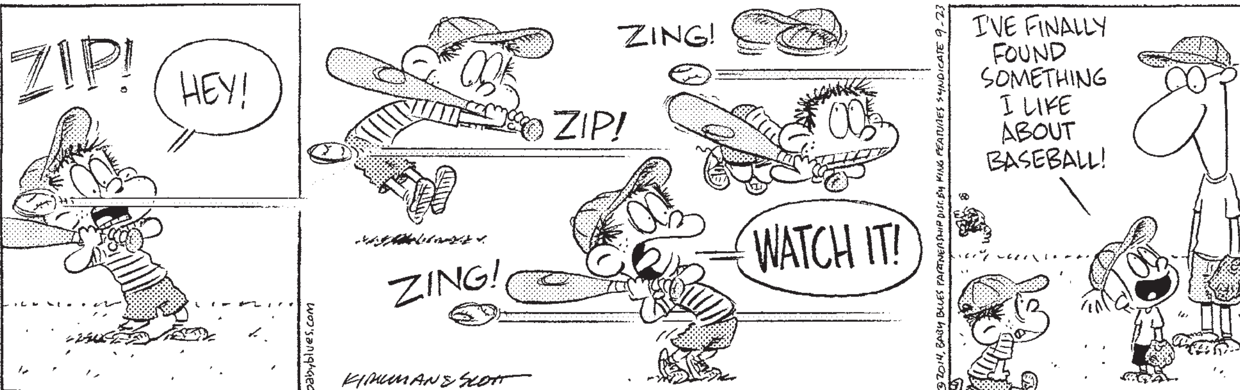
Blondie



Mother Goose & Grimm



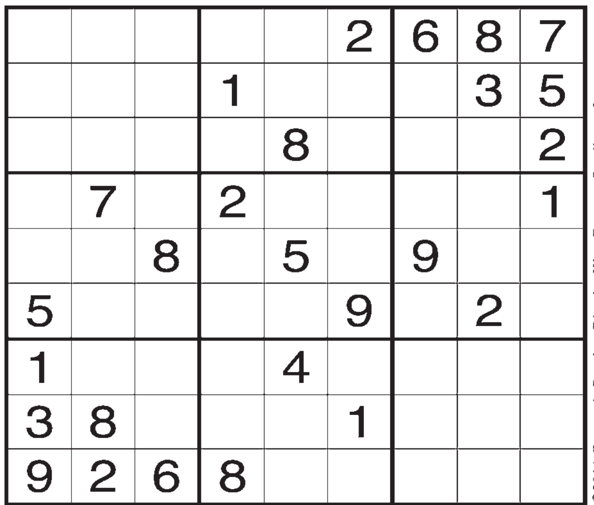
Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

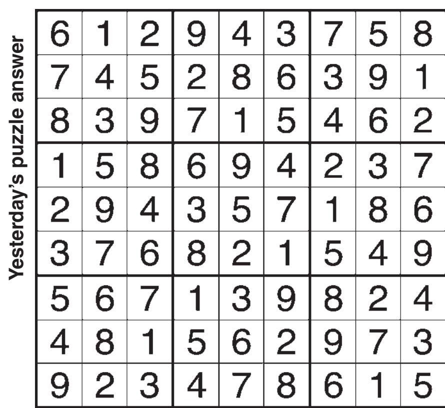


					2	6	8	7
			1				3	5
				8				2
	7		2					1
		8		5		9		
5					9		2	
1				4				
3	8				1			
9	2	6	8					

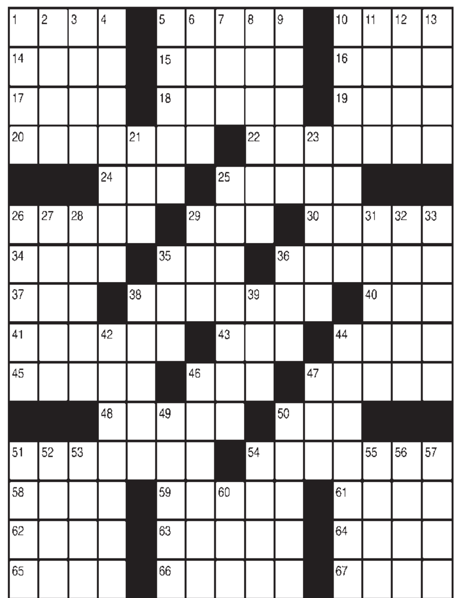
Difficulty Level ★★ 9/23

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer



6	1	2	9	4	3	7	5	8
7	4	5	2	8	6	3	9	1
8	3	9	7	1	5	4	6	2
1	5	8	6	9	4	2	3	7
2	9	4	3	5	7	1	8	6
3	7	6	8	2	1	5	4	9
5	6	7	1	3	9	8	2	4
4	8	1	5	6	2	9	7	3
9	2	3	4	7	8	6	1	5

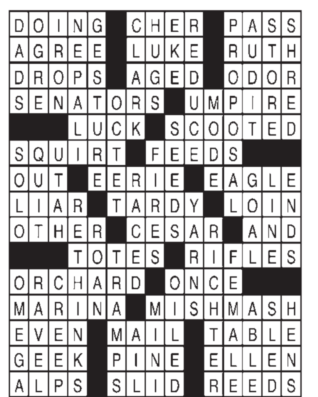


Created by Jacqueline E. Mathews 9/23/14

ACROSS
1 Finds a sum
5 Rub, thereby making sore
10 Treble __; musical symbol
14 In __ of; as a substitute for
15 Passenger
16 Acting part
17 Get ready, for short
18 Smell
19 Shade trees
20 Notched on the edge, as knives
22 Takes for granted
24 Female sheep
25 Snoozed
26 Misshapen folklore fellow
29 That girl
30 Seeped out
34 Friendly
35 Caribbean or Adriatic
36 Dinkier
37 Highest club
38 Frozen dessert
40 Expert
41 Island roof material
43 Play on words
44 Twirl
45 Mexican mister
46 "For __ a jolly good fellow..."
47 Check recipient
48 Not as ruddy
50 Poke
51 Surgeon's knife
54 Desserts made from fruit juice
58 Pius X, for one
59 Instruct
61 Prolonged pain
62 Tavern drinks
63 Workers' group
64 Slender
65 Talk back
66 Portions
67 Party giver

DOWN
1 "Heidi" setting
2 Urgent
3 Forest animal
4 U.S. __ Court; our highest judicial body
5 Wooden box
6 Take on employees
7 Commotion
8 Girl or woman
9 Clear the slate
10 Toasted bread crumb
11 Rich soil
12 Ms. Sommer
13 __ up; admit to wrongdoing
21 Astonishment
23 Pitcher part
25 More astute
26 Pesky insects
27 Wall recess
28 Pacific or Atlantic
29 Observe
31 Energetic
32 Spine-chilling
33 Male bee
35 "Be quiet!"
36 Pigsty
38 Leftover bit
39 Public transport
42 Like a convertible
44 Day of rest
46 Capital of Montana
47 __ for the course; usual
49 Alleviate; ease
50 Astin & Belushi
51 Hot tubs
52 Soft drink
53 Primates
54 Glasgow fellow
55 Resound
56 __ and that
57 Transmitted
60 Broadcast

Monday's Puzzle Solved



D	O	I	N	G		C	H	E	R		P	A	S	S
A	G	R	E	E		L	U	K	E		R	U	T	H
D	R	O	P	S		A	G	E	D		O	D	O	R
S	E	N	A	T	O	R	S		U	M	P	I	R	E
			L	U	C	K		S	C	O	O	T	E	D
S	Q	U	I	R	T		F	E	E	D	S			
O	U	T		E	E	R	I	E		E	A	G	L	E
L	I	A	R		T	A	R	D	Y		L	O	I	N
O	T	H	E	R		C	E	S	A	R		A	N	D
			T	O	T	E	S		R	I	F	L	E	S
O	R	C	H	A	R	D		O	N	C	E			
M	A	R	I	N	A		M	I	S	H	M	A	S	H
E	V	E	N		M	A	I	L		T	A	B	L	E
G	E	E	K		P	I	N	E		E	L	L	E	N
A	L	P	S		S	L	I	D		R	E	E	D	S

9/23/14

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. D. de Cuba
San Nicolas
Dr. Vis

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad:Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 24



Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Posibilidad pa yobida leve

ORANJESTAD- pronostico di tempo ta indica cu ta parcialmente parcialmente te levemente nubia cu un chens chikito pa un yobida leve principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran.

Situacion general: un ola tropical lo crusa e area diamars y ta aumenta chens pa un yobida local principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran. e cantidad di awacero no ta significante. Durante dia olanan por tin un tamaño di 3 pa 7 pia E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 3 te 7 pia tambe.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 33°. Indice ultravioleta:8. Biento di oost alrededor di 11 nudo cu rafaga di 21 nudo. Heat index ta 34°. Posibilidad di awa menos cu 20% y precipitacion menos cu 2 mm.

Tempo pa awe nochi

Parcialmente nubia den anochi, leve posibilidad di awa. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 9 nudo, cu rafaga te 19 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Ola tropical.

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

CABARON CU KESHI

Ingredientenan:

- ***1 paki grandi di cream cheese (8 Oz.)***
- ***½ lb. di keshi Roquefort***
- ***4 promenton cora, corta chikito***
- ***24 jumbo shrimps casca y haci limpi***
- ***8 slice di lamunchi gel***
- ***½ cup di biña blanco seco B & G Blanc papel di aluminio***



combina e keshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch.
Pone ¼ parti di e mescla di keshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamunchi. Lanta e 4 hukinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba. Horna nan pa 30 minuut den un forno di 350





Bo relacionnan intimo ta locual ta motiva bo pa triunfa. Number di suerte 11, 20, 32 y 36.

Aries



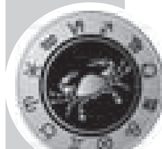
E influencia di e astronan lo pusha bo pa bo aparta y distancia mas di bo bida di tur dia. Number di suerte 7, 19, 29 y 41

Tauro



No ta pa crueldad hende ta comenta e cansancio cu nan ta wak na bo cara. Number di suerte 6, 23, 33 y 41.

Geminis



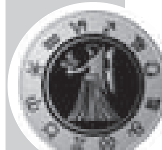
No ta existi limite pa e cantidad di hende interesante cu bo lo conoce den e luna nan cu ta bin.
Number di suerte 2, 11, 27 y 31.

Cancer



E configuracion celestial ta implica cu socialmente lo bo ta den cambio. Number di suerte 8, 10, 17 y 21.

Leo



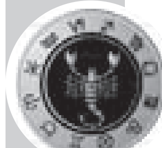
Abo y bo famia tabata hopi ocupa, pero boso a logra. Number di suerte 9, 13, 19 y 26.

Virgo



E dia ta indica e logro di exito y e bon suerte cu bo tin cu otro hende. Number di suerte 5, 15, 29 y 36.

Libra



Awo abo y bo amigonan posiblemente kier busca cos nobo pa haci hunto. Number di suerte 15, 25, 39 y 43.

Scorpio



Bo lo wordo poni den un rumbo diferente pa locual ta trata temanan relaciona cu comunicacion. Number di suerte 11, 16, 27 y 39

Sagitario



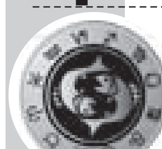
Bo a logra bo obhetivo y bo ta na caminda pa continua cu esun siguiente. Number di suerte 7, 14, 25 y 34.

Capricornio



E configuracion celestial ta inspira bo pa tuma accion cu hopi entusiasmo. Number di suerte 9, 11, 22 y 36.

Aquario



Locual ta ariba ta baha y locual ta abou ta subi. Number di suerte 8, 10, 12 y 26.

Pisces

Clausura di recorido “Traveling Blood Bag”



ORANJESTAD - Desde aña pasa Stichting Bloedbank Aruba (SBA), a dicidi di ta mas activo pa asina recluta donantenan y amplia nan “database”. Principalmente a percura pa recluta personanan entre e edad di 25 pa 45 aña, uzando medionan social mas moderno y unda cu e segmento na cual e meta ta dirigi ta mas activo.

SBA a ripara con fructifero esaki a bay y a dicidi di expande e forma y edad pa no solamente atrae e grupo aki, pero tambe otro profesionalnan y sigur di mas edad. SBA tin su portanan semper habri pa tur persona cu por y kier bira un donante, segun manager di SBA Aixa Arana - de Veer.

Un di e formanan cu sigur ta yudando SBA na e momentonan aki ta e “Traveling Blood Bag”. SBA a cuminsa e recorido aki na AZV. Siguientemente Aruba Bankers Association (ABA) a duna su aportacion lagando su asociadonan participa den e proyecto aki.

Localidad id Traveling Blood Bag

Ayera Aruba Bank cu ta un asociado di ABA tabata e anfitrion di e “Traveling Blood Bag”.
E “Traveling Blood Bag” lo ta na Aruba Bank Camacuri for di dialuna 22 di september te cu diasabra 4 di october y na Aruba Bank su filial na Hato for di 6 di october te cu diabierna 17 di october.

Director ehecutivo di Aruba Bank

Durante e presentacion oficial di e Traveling Blood Bag na Aruba Bank a hiba palabra Sra. Gina Habibe, Director ehecutivo na Aruba Bank N.V. Sra. Gina Habibe a haci uzo di e oportunidad aki pa inscribi su mes como donante. “Aruba Bank ta sumamente orguyoso di por



clausura e recorido den e asociadonan di ABA y duna nan gran aportacion na SBA y comunidad”, sra. Maduro a bisa.
Na e ocasion aki por aprecia un cantidad di empleado di Aruba Bank cu a inscribi pa bira donante. SBA ta invita empleado y clientenan di Aruba Bank cu por y kier bira donante pa pasa na un di e dos filial unda cu e “Traveling Blood Bag” lo ta presente, riba e fechanan menciona y inscribi pa bira donante di sanger, sra. Arana - de Veer a bisa. ❑

“Ahora si, puedo volver a sentirme tranquilo porque el Señor ha sido bueno conmigo”.
Salmo 116:7

Despues di a comparti cu nos 84 aña, a eleva di su Bida terenal pa un Bida Spiritual.

Mercedes Magally Grillo Rodriguez

Nos kier invita su conocirnan na Aruba pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma luga dia 24 y 27 september pa 7.00 di anochi y dia 28 september pa 10.00 di mainta na misa La birgen di Fatima na Dakota

**Na nomber di su rumannan:
Morela Rangel, Sergia Betancourt, Truus Koolman y Famianan.**

“CU SU ALMA SOSEGA NA PAZ”

Advertorial

De Palm Island y De Palm Tours a participa den e di 20 edicion Aruba Reef Care









ORANJESTAD- Diasabra mainta trempan trahadonan di De Palm Island y De Palm Tours a colabora den e di 20 edicion di Aruba Reef Care Project.

E Reef Care project a wordo lansa den aña 1994 cu e proposito di haci tur Rif
full rond di nos isla limpi. Tambe pa conscientisa tur hende e importancia di mantene nos medio ambiente limpi y proteha nos bida maritimo.

Naturalmente e staff di e isla ta haci tur dia e area di e isla limpi, pero pa e biaha aki a dicidi di uni trahadonan di SNUBA, Sea Trek y di De Palm Tours pa haci diferente otro area cu ta keda banda di e isla full limpi, incluyendo e rif y e mangel. Un cantidad grandi saco a wordo yena cu diferente tipo di sushi,saco di plastic, boter, paña, pida hero y hopi mas.

De Palm Tours kier a gradici tur boluntario cu a yuda den e bon causa aki y un pabien grandi na e organisadonan di e evento aki.❑